



DFINOCO 1.8L



Manual de Usuario

■ Manual del usuario Chery Orinoco 1.8L.

¡Felicitaciones, por la compra de su Chery Orinoco! Agradecemos también su preferencia por Chery y los productos que ofrece.

El equipo de Chery con sus servicios autorizados y concesionarios han recibido entrenamiento y capacitación profesional para proveerle el mejor servicio y asistencia en todo lo que usted necesite.

Tecnología de punta y altísimas prestaciones fueron incorporadas en el desarrollo de los modelos Chery Orinoco. Su elección indica que usted tiene requerimientos rigurosos en términos de equipamiento y diseño de un automóvil.

Esta guía del usuario enseña importantes consejos acerca de las características técnicas, métodos de uso y precauciones que se deben considerar en el uso de los modelos Chery Orinoco.

Lea cuidadosamente este manual para familiarizarse con las características, el uso apropiado y el mantenimiento de su automóvil, además de poder sacar el mayor provecho y excelente rendimiento, lograr un manejo seguro y mantener las magníficas prestaciones y así disfrutar completamente la experiencia de manejo.

Esta Guía del Usuario se aplica para los modelos Chery Orinoco 1.8L

Corporación Automotriz ZGT, C.A.

Al propietario

Este manual ha sido recopilado conforme a las características estructurales del modelo Chery Orinoco fabricado por Chery Corporation Automotriz ZGT, S.A. y se aplica a los modelos Chery Orinoco. Este manual contiene la última información disponible al momento de ser impreso. Corporación Automotriz ZGT, S.A. se reserva el derecho de revisor e interprete de este manual, como también se reserva el derecho de hacer modificaciones sin previo aviso. Algunas imágenes en este manual sirven sólo de referencia. En el caso que no calce algún objeto del automóvil con una imagen del manual, prevalecerá el objeto.

Este manual es el principal boleto mediante el cual la garantía del vehículo obra validez y con el cual la primera mantención se hará gratis. Rogamos poner el manual en su automóvil para que esté disponible cada vez que lo necesite. Si va a vender su automóvil entregue este manual y la totalidad de los documentos asociados al vehículo al nuevo dueño para que así este pueda usarlos cuando los necesite.

Declaración importante

Antes de usar este producto usted debe leer cuidadosamente este manual, en particular el anexo de Mantenciones, para así no perder el derecho del servicio de garantía dado por Chery, debido a una violación a los términos de uso aquí estipulados. Chery Automobile Co., Ltd. (en adelante referida como la compañía o Chery) ha establecido las reglas de rodaje y las mantenciones técnicas en varias etapas, incluyendo el mantenimiento de los primeros 1.000 km.

La mantención y cuidados anteriormente mencionados son cruciales para la seguridad y el rendimiento óptimo de su vehículo, por lo que rogamos seguir las instrucciones aquí especificadas

En el caso que su automóvil o alguno de sus componentes fallen como consecuencia al mal uso, abuso o negligencia; mantenimientos hechos fuera de los plazos establecidos; no haber firmado el certificado de mantención como es requerido; a causa de la sustracción, adición o reacondicionamiento de piezas del automóvil hechas sin supervisión de un representante de la marca, se perderá el derecho a reclamo y el derecho de uso directo o indirecto de los servicios de garantía, derechos que serán rechazados por los representantes y concesionarios autorizados de Chery.

Si algún problema surgiese en el vehículo durante su funcionamiento este debe ser verificado y reparado por los servicios autorizados de Chery. En el proceso de verificación y reparación, el servicio, considerando las condiciones actuales del vehículo, determinará si la falla se reparará o se reemplazará por un equivalente. Si usted encuentra algo poco claro cuando lea este manual, podrá optar a una interpretación por parte del servicio autorizado Chery de su zona. También puede hacer llegar sus sugerencias y opiniones las cuales se agradecen y son tomadas en consideración.

Los derechos de autor de este manual pertenecen a Corporación Automotriz ZGT, C.A.

¡Que tenga una feliz conducción!

Contenidos

Capítulo 1:	Introducción	5
Capítulo 2:	Conduciendo	13
Capítulo 3:	Operación y ajuste de dispositivos interiores	27
Capítulo 4:	Sistema de aire acondicionado	61
Capítulo 5:	Tablero de instrumentos	73
Capítulo 6:	Cierre de puertas y prevención de robos	85
Capítulo 7:	Asientos y protecciones de seguridad	93
Capítulo 8:	Ayuda en caso de emergencia	107
Capítulo 9:	Mantención y cuidados del vehículo	119
Capítulo 10:	Capacidades y especificaciones	131

■ Introducción

■ Introducción

Antes de leer este manual de instrucciones, usted debe saber lo siguiente:

Gracias por la compra de su vehículo Chery. Para utilizar su automóvil y proteger sus derechos rogamos que lea detenidamente este manual de instrucciones.

Este manual provee información importante y apuntes con respecto del manejo diario y la rutina de mantenimiento que le permitirán a usted manipular el automóvil. Mientras más sepa acerca de su vehículo, usted tendrá una experiencia más segura, económica y divertida a bordo de su Chery.

Cualquier uso inapropiado puede causar daños a su vehículo y, como consecuencia, privarlo de su derecho a garantía.

El mantenimiento periódico le permitirá mantener el rendimiento del vehículo y elevará el valor de reventa de la unidad.

Confíe en los servicios técnicos autorizados a lo largo del país, que tienen personal capacitado e idóneo para proveer un servicio de calidad para usted y su vehículo.

Sólo en estos servicios encontrará personas altamente calificadas y entrenadas para darle el mantenimiento apropiado a su automóvil y al equipamiento que incluye, además los repuestos utilizados en los servicios autorizados son piezas originales, manufacturadas por Chery especialmente para sus modelos.

EQUIPAMIENTO

Este manual describe la máxima cantidad de combinaciones de equipamiento posibles para el espectro del Chery Orinoco, entendiendo como espectro todas las configuraciones estándar y opcionales de los modelos Chery Orinoco. Algunas de estas configuraciones pueden ser provistas en el futuro o sólo en algunos mercados, por lo que algunas características no se apliquen para su automóvil.

SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA EN ESTE MANUAL



¿Cómo minimizar el daño al vehículo y su equipo, e impedir daños a sus pasajeros? Las respuestas están en este manual, en las explicaciones marcadas con el

símbolo triángulo de advertencia. Por favor léalas con cuidado y cumpla con lo recomendado.



El equipo marcado con el símbolo asterisco sólo se usa en ciertos modelos, de manera opcional, o sólo son suministrados en ciertos mercados.



Si ve este símbolo en su vehículo, antes de cualquier operación, debe leer los capítulos que corresponden en este manual.



Seguridad y protección ambiental

Debemos hacernos cargo de nuestras responsabilidades y obligaciones en el esfuerzo de proteger el medio ambiente. Para lograr este objetivo, es importante usar apropiadamente el vehículo eliminando conforme a lo reglamentado artículos de limpieza gastados, y lubricantes. El símbolo arbóreo en este manual es usado para destacar la información anteriormente señalada.

Introducción

Inspección del vehículo nuevo

Antes de entregarle el vehículo, el distribuidor de Chery ha realizado ya la inspección de acuerdo con las disposiciones que especifica la compañía Chery.

El distribuidor ingresará la fecha de entrega del vehículo en el registro de inspección y estampará su sello oficial de la unidad de distribución específica.

El concesionario vendedor verificará las condiciones del automóvil en su totalidad de acuerdo con la "Tarjeta de venta y entrega de vehículos de Chery Automobile" y presentará las informaciones generales respecto del uso del vehículo, luego el encargado de la venta y el cliente firmarán para completar la compra.

Rodaje de un vehículo nuevo

Debido a los procesos de mecanización y ensamble, la resistencia a la fricción entre las partes en movimiento de un vehículo nuevo será mayor de lo normal en la etapa inicial. El efecto de rodaje de la etapa inicial influye de manera

considerable en la vida útil, la fiabilidad operacional y la economía del vehículo.

De este modo, el uso de un vehículo nuevo debe cumplir de manera estricta con las especificaciones sobre rodaje.

ESPECIFICACIÓN DE RODAJE PRIMEROS 1.000 KILÓMETROS:

- Se prohíbe absolutamente llevar el vehículo a su velocidad máxima.
- En general, no superar los 100 km/h.
- Se debe evitar el funcionamiento a toda máquina en cada una de las marchas.

ESPECIFICACIÓN DE RODAJE ENTRE 1.000 Y 1.500 KILÓMETROS:

- Puede llevar gradualmente el vehículo al tope de sus prestaciones o máximo tolerable de las revoluciones del motor.

Precauciones a considerar después del período de rodaje:

Al conducir un vehículo con tacómetro, las revoluciones máximas permitidas

son de 6.000 rpm. Cuando se cambia manualmente la marcha, si el indicador del tacómetro llega a la zona de indicación roja, debe cambiar a la marcha superior.



Deben evitarse las altas revoluciones innecesarias del motor. Cambiar a una marcha superior lo antes posible resulta favorable en términos del ahorro de combustible, la disminución de los ruidos durante el funcionamiento y la menor contaminación ambiental.

Sin embargo, la velocidad del motor no debe ser demasiado lenta durante la conducción, salvo que haya sobrecarga del mismo, situación en que es necesario bajar una marcha.

Cuando el vehículo está frío, ya sea que se encuentre en posición neutra o en una determinada marcha, el motor no debe operar a máxima velocidad.

Cuando se utiliza un neumático nuevo, al comienzo no tiene la capacidad óptima de adherencia. Por lo tanto, el rodaje para los neumáticos que se usan por

primera vez también es necesario. Bajo tales circunstancias, al conducir durante los primeros 100 km, debe hacerse relativamente lento y el conductor debe ser muy cauteloso.

También es necesario el rodaje para las pastillas de freno. Durante los primeros 200 km de conducción, las pastillas de freno no cuentan con la fricción ideal.

En esta fase, si el frenado es relativamente deficiente, el conductor puede aplicar una mayor presión al pedal para que resulte apropiada. Dicha acción se aplica también a pastillas de freno recién cambiadas.

Después de 800 km de conducción, las tuercas de rueda de un vehículo nuevo debe volver a apretarse según la torsión especificada. Consulte el capítulo "Parámetros de especificaciones" de este manual para conocer el valor de torsión correcto. Asimismo, si se cambia una rueda o se suelta una tuerca de rueda después de 800 km de conducción, dicha tuerca debe volver a apretarse de acuerdo con la torsión especificada.

Servicio personalizado

Para proporcionar mejores servicios y atender sus solicitudes, cuando usted compre un vehículo, el distribuidor de vehículos Chery le asignará un encargado de servicio.

Si tiene alguna pregunta o sugerencia relativa a su automóvil, podrá contactar a su encargado de servicio, quien le proporcionará el mejor servicio.

Introducción

Descripción de los símbolos comunes del vehículo

Símbolo	Definición
	Mal funcionamiento/chequeo del motor
	Seguro de bloqueo de los alzávidrios
	Luz antiniebla trasera
	Luz antiniebla delantera
A/C	Sistema de Aire Acondicionado

Símbolo	Definición
	Sistema de frenos antibloqueo - ABS
	Advertencia de seguridad
EPC	Advertencia de mal funcionamiento del acelerador eléctrico
	Encendedor de cigarrillos
	Malfunción o falta de líquido en el sistema de frenos

Símbolo	Definición
	Luces de posición
	Baja presión del aceite del motor
	Temperatura elevada del refrigerante (luz roja)
	Advertencia de presión baja de los neumáticos
	Indicador de maletero abierto

Introducción

Símbolo	Definición
	Indicador de descarga de batería
	Luces altas
	Luces bajas
	Interruptor de luces delanteras
	Freno de mano

Símbolo	Definición
	Advertencia del cinturón de seguridad
	Luces de emergencia (hazard)
B+	Polo positivo de la batería
	Indicador de mal funcionamiento del airbag
	Bajo nivel de combustible

Símbolo	Definición
	Lavaparabrisas
	Bocina
	Desempañador del parabrisas
	Desempañador ventana trasera
SRS	Identificación del airbag

■ Conduciendo

■ Introducción

Simbolo	Definición
	Bloqueo de puertas
	Desbloqueo de puertas
	Puertas o maletero abiertos
	Indicador de mantención

Simbolo	Definición
	Interruptor luz interior
	Alarma de audio
	Intermitente izquierdo
	Indicador del ESP
	Dirección con asistencia electrónica (EPS)

Simbolo	Definición
	Circulación de aire externo
	Recirculación de aire interno
	Intermitente derecho
	Indicador de antirrobo del motor

ENCENDIDO

Trabajo previo al encendido

El arranque del motor es controlado por el sistema electrónico de control del motor.

Cuando encienda el motor de inyección electrónica, no ponga su pie en el acelerador antes o durante el arranque. El acelerador debe pisarse sólo cuando el arranque se dificulta. Por favor consultar la sección "Arranque del motor" para más detalles.

La operación del motor a altas velocidades por períodos prolongados de tiempo puede provocar el sobrecalentamiento de éste y del sistema de escape, lo que puede tener como consecuencia el inicio de incendios u otros daños.

Es por esto que NO debe detener su vehículo, o mantenerlo en régimen de ralentí sobre pasto seco u otras superficies secas o resbaladizas.

NO ponga en marcha su vehículo en un lugar cerrado. Los gases de escape de un vehículo son nocivos. La puerta del garaje debe estar abierta antes de que parta el motor. Para detalles vea la sección "Precauciones contra los gases de combustión de un vehículo".

Precauciones de seguridad

El régimen de ralentí del motor es controlado por un sistema electrónico.

La velocidad de régimen de ralentí es alta al partir el motor, lo que es favorable para aumentar su temperatura.

Después de subir la temperatura del motor, la velocidad de régimen de ralentí debe bajar automáticamente.

Si lo anterior no sucede, debe contactarse con un Servicio Técnico Autorizado Chery para reparar su vehículo. No permita que el motor ande a revoluciones mayores que las del régimen de ralentí especificado por más de 10 minutos.

Conduciendo

Antes de poner en marcha el motor

1. Confirme que todos los pasajeros se abrochen el cinturón de seguridad. Acerca del cinturón de seguridad y sus instrucciones de uso, vea el capítulo "Asientos y protecciones de seguridad".
2. Confirme que estén apagadas las luces y otros accesorios eléctricos.
3. Confirme que el freno de mano esté levantado.
4. Confirme que la palanca de marcha esté en posición NEUTRO.
5. Gire la llave a la posición ON, no a la posición START. Si se le hace difícil girar la llave, mueva el volante hacia la izquierda y hacia la derecha hasta que la llave pueda girar libremente. Esto puede ocurrir por las siguientes razones:
 - Las ruedas delanteras giradas.
 - Las ruedas delanteras están topando en la cuneta u otro obstáculo.
 - El volante estaba girado al salir o entrar al vehículo (autobloqueo del volante).

Conduciendo

6. Gire la llave y al mismo tiempo confirme que la luz de advertencia del tablero de instrumentos se encienda unos segundos. Si ésta no se enciende lleve el auto a un Servicio Técnico Autorizado Chery para ser reparado.

Si el cinturón de seguridad del conductor ya ha sido abrochado antes de girar la llave, la luz de advertencia del cinturón de seguridad no se enciende.

Arranque del motor

1. Gire la llave a la posición de "START", no pise el pedal de acelerador y suelte la llave tan pronto como el motor parta. la llave debe volver a la posición "ON". Si la temperatura ambiente es normal o muy cálida y el motor no parte luego de cinco segundos con la llave en "START", inténtelo nuevamente después de girar la llave a la posición "ACC" y dejarla allí por 5 a 10 segundos.
2. Si la temperatura ambiente es muy baja y el motor no arranca en 15 segundos, inténtelo luego de girar la

Precauciones con los gases de combustión del vehículo

Los gases de combustión del vehículo no tienen color ni olor, contienen monóxido de carbono, componente del cual se debe proteger. Algunos componentes de estos gases y productos químicos emitidos por partes del vehículo pueden ser cancerígenos, causar problemas en el feto y provocar otros daños en el sistema reproductivo.

En caso de sentir el olor de los gases de escape dentro del vehículo, no continúe conduciendo y contáctese inmediatamente con un Servicio Técnico Autorizado de Chery para una revisión. Los gases de combustión son tóxicos y ponen en peligro su vida.

En los siguientes casos debe revisar el sistema de escape de gases y el sistema de ventilación del vehículo:

- Al llevar el vehículo a revisión o reparación.
- Cuando cambie el ruido del sistema de escape.
- Cuando el vehículo es dañado por un choque.

Recuerde ventilar

Al permanecer inmóvil y en régimen ralenti en un área abierta, abra las ventanas más de 2,5 cm., o haga funcionar el sistema A/C para permitir que entre al auto aire fresco.

Ventilador



Conduciendo

Apagar el motor

Suelte el pedal del acelerador, espere hasta que las revoluciones del motor bajen hasta el régimen de ralenti y luego apague el motor usando la llave.

Limpiar la nieve, hojas u otros materiales extraños que obstruyan el ingreso de aire y que limiten la capacidad de ventilación del vehículo.

Función adaptativa del sistema de control del motor

Si ha sido alguna vez removido el cable de la batería, después de su reconexión pueden ocurrir al comienzo algunos fenómenos anormales. Esto ocurre porque el sistema de control del motor está evaluando la nueva situación y adaptando el motor. Este fenómeno es absolutamente normal.

Límite de revoluciones para el motor

La velocidad máxima de revoluciones del motor está limitada por un aparato electrónico (ECU), a fin de proteger el motor.

No presione el pedal del acelerador antes de detener el motor.



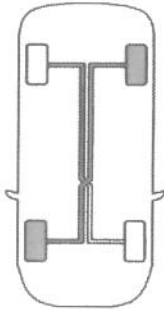
Al estacionar, no apague el motor de inmediato cuando ha conducido un largo periodo a una alta velocidad, deje el motor funcionando por unos dos minutos a revoluciones más altas que el régimen ralenti, para que la temperatura baje gradualmente.



NOTA:

La temperatura permanecerá alta aún después de apagar el interruptor de encendido. Deje que el ventilador del radiador continúe por unos 10 minutos más. Aún cuando el ventilador se haya detenido, puede comenzar otra vez debido a la alta temperatura ambiente. Tenga especial cuidado cuando trabaje cerca del motor, aunque esté apagado.

FRENOS



Circuito dual del sistema de frenos

Su vehículo está equipado con un sistema tipo X de circuito dual. Esto quiere decir que si uno de los circuitos falla, el otro todavía puede operar.



Si uno de los dos circuitos fallara, el pedal de freno estará más duro y la distancia para la detención será mayor. En este caso lleve el vehículo a un Servicio Técnico Autorizado Chery para una revisión y/o reparación.

Bajo nivel del líquido de frenos

Si la llave está en la posición "ON" y la luz de malfuncionamiento () en el panel de instrumentos se enciende, quiere decir que el sistema de distribución de frenos trasero o delantero está fallando o que el nivel de líquido de frenos es demasiado bajo.

El nivel del líquido de frenos debe ser revisado regularmente, de acuerdo a los requerimientos del vehículo.



Si el nivel del líquido de frenos es muy bajo, más fluido debe ser adicionado inmediatamente. Los parámetros normales de funcionamiento del líquido de frenos

deben ser de 2 milímetros bajo el máximo y 4 milímetros sobre el mínimo. En caso de falla en el sistema se debe mandar el vehículo al servicio autorizado Chery correspondiente.

Introducción al sistema de frenos

Operación

Es normal que el sistema de frenos tenga ruidos a veces. Sin embargo si estos ruidos son metales friccionando o chirridos prolongados indica que el revestimiento (pastillas) de frenos está severamente gastado y necesita ser reemplazado, para esto el vehículo debe ser llevado al servicio autorizado Chery para una revisión.

Si encuentra que la dirección y el volante tritan o vibran cuando se accionan los frenos también debe llevar su vehículo a revisión al servicio técnico autorizado Chery.

Cuando el automóvil está nuevo, el revestimiento del freno también debe ser sometido a rodaje. El efecto del frenado puede verse afectado en los primeros 200 Km. En tal caso, la solución es aplicar

Servo freno



El servo freno es controlado por el vacío del motor. El dispositivo funcionará sólo cuando el motor esté funcionando, por tanto, nunca apague el motor mientras el vehículo está en movimiento, o en una bajada.

En el caso que el servo freno no pueda trabajar porque el vehículo está siendo remolcado o por falla, presione con mayor fuerza el pedal de freno para compensar la ausencia del servo freno.



Los pedales, al ser presionados a fondo, deben devolverse completamente manteniendo un movimiento libre.

Por esto, no deben ponerse alfombras u objetos en el suelo cerca del pedal de freno. Si realmente se requiere, asegúrese que la alfombra no se resbale ni impida el movimiento del pedal.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)*

EL Sistema de Frenado Antibloqueo evita que las ruedas se bloqueen y permite mantener la respuesta y la eficiencia de la dirección en caso de un frenado de emergencia para así poder esquivar los obstáculos que se presenten.



Acción del ABS

El ABS no funciona durante un frenado normal, funciona sólo cuando las ruedas se van a bloquear. Cuando el ABS está actuando puede sentir pulsaciones en el pedal de freno y escuchar ruidos, lo que es normal. Cuando esto ocurra, no suelte el pedal de freno.

Uso del ABS para frenar

Durante una emergencia el sujetar el pedal de freno con firmeza hará que se active ABS inmediatamente, con lo

Conduciendo

que logrará mantener el control de la dirección y evitar obstáculos cuando haya suficiente espacio. Le recomendamos familiarizarse con esta técnica de frenado, aún así, evite tomar riesgos innecesarios.

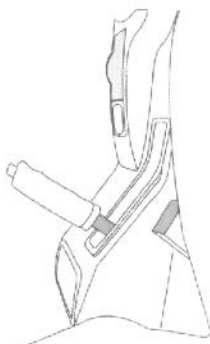
ABS asegura la mayor eficiencia de los frenos, pero la distancia de frenado será notoriamente diferente dependiendo de las condiciones del camino.

El sistema no asegura que la distancia de frenado se puede reducir en todo tipo de condiciones. Por ejemplo, en presencia de arena o nieve en el camino, la distancia de frenado de un vehículo con ABS es mucho mayor que en un automóvil sin ABS.

De la misma forma, el uso del ABS no evita daños provocados por choques por alcance, o frenado sobre agua, o cambios de dirección bruscos o caminos en mal estado. Tampoco puede evitar accidentes causados por errores o conducción errática. Por favor sea cuidadoso al manejar y reduzca la velocidad en las curvas.

Use el principio fundamental de frenado del sistema ABS

1. Pise el pedal del freno con toda su fuerza y mantenga la presión



2. Gire el volante, rodee el obstáculo y, sin importar lo violento del frenado, podrá mantener el control de la dirección.

Auto revisión del ABS

ABS realiza una inspección de auto chequeo justo después de arrancar el motor o después de haber puesto en marcha el vehículo. Se pueden escuchar ciertos ruidos, lo que es normal.

Si al conducir nota que se enciende la luz de advertencia del ABS, indica que hay una falla en el sistema ABS. Detenga el vehículo y contáctese con un Servicio Técnico Autorizado Chery.

Freno de mano

El freno de mano debe tirarse hacia arriba hasta que quede ajustado para evitar que el vehículo se mueva estando detenido o estacionado.

Accione siempre el freno de mano antes de bajar del vehículo.

Cuando acciona el freno de estacionamiento con el interruptor de encendido conectado, la luz de advertencia de freno se encenderá.

Tire la palanca del freno de mano hacia arriba si desea usarlo.

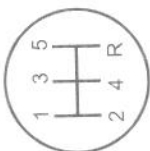
Para soltar el freno de mano, tire la palanca ligeramente hacia arriba, oprima el botón de liberación en el extremo de la palanca y empujela hacia abajo.

El freno de mano ejerce su acción en las ruedas traseras. Tire del freno de mano y al mismo tiempo pise el pedal del freno. De esta manera, será más fácil tirar de él.

Operación de la transmisión

mecánica

El orden de los cambios es el siguiente:



Información y métodos para su uso/operación:

• Para cambiar de marcha, presione completamente el pedal de embrague mientras cambia la marcha.

• Al ir en bajada y al virar enganche el vehículo con una marcha baja; nunca debe deslizarse con el pedal del embrague presionado.

• Cuando se cambia a una marcha superior, no se salte marchas, deben ser marchas adyacentes. De otro modo se puede afectar la vida útil de los sincronizadores de la caja de cambio.

• No se debe apurar cambio de marcha

La marcha atrás no debe accionarse con el vehículo en movimiento, de lo contrario la transmisión se dañará. El daño correspondiente está fuera de la garantía que Chery ofrece.

y debe afirmar palanca durante el proceso para disminuir fricción en sello del sincronizador. De otro modo la vida útil del servicio de sincronización se puede afectar.

• Al conducir no ponga su mano en la palanca de cambio, ya que se produce un excesivo desgaste

• Pare inmediatamente el vehículo si escucha algún ruido anormal en la transmisión y cuando el ruido va acompañado de una resistencia al avance del vehículo. Solamente conducir cuando el problema está resuelto.

■ Conduciendo

Dirección

Para evitar daños a sistema de dirección hidráulica tenga en cuenta:

- Cuando el motor está andando, no gire el volante, a la derecha o a la izquierda, hasta el tope por más de 10 segundos.
- Rellene inmediatamente con líquido de dirección hidráulica cuando el nivel esté llegando a MIN. No conduzca sin rellenar.

En caso de falla del sistema de dirección hidráulica o si se detiene el motor, el sistema hidráulico del vehículo perderá fuerza. Se puede girar el volante, pero se requiere más fuerza.

Revise lo siguiente si la dirección del vehículo presenta un juego u oscilación:

- Si algún neumático está desinflado.
- Si el desgaste de los neumáticos es uniforme.
- Si algún componente de la dirección está suelto o gastado.
- Si la alineación de los neumáticos es incorrecta

Sistema de dirección electrónica EPS (*)

El EPS, sistema de dirección electrónica, toma el torque generado por un motor eléctrico como fuente de poder para reemplazar los sistemas convencionales de los vehículos, que generalmente funcionan a través de una bomba hidráulica. Cuando el sistema encuentra una falla en el sistema de dirección la luz de alerta "EPS" se encenderá en el tablero.

 Durante el viaje, si la luz indicadora del EPS se enciende en el tablero significa que el sistema no está funcionando. En esta situación, incluso si la dirección funciona normalmente debe contactar al servicio Chery autorizado más cercano.

Precaución de conducción en caminos con agua o barro

Si el vehículo debe vadear o cruzar agua durante el viaje, maneje lenta y cuidadosamente, especialmente si no

conoce el estado del terreno y el nivel de agua. No continúe conduciendo si los neumáticos están sumergidos.

Al cruzar agua, el funcionamiento de la tracción y los frenos pueden fallar, también el vehículo puede estar en peligro de quedar sin luces.

Si el agua entra al motor, causará serios daños. En caso de un alto nivel de agua, ésta puede entrar a la transmisión desde las tomas de aire y dañarla.

Después de cruzar el agua, conduzca con cuidado y presione suavemente el pedal de freno varias veces para sacar el agua. El agua en los frenos no permitirá su correcto funcionamiento.

Convertidor catalítico de tres vías

El convertidor catalítico ayuda a reducir los contaminantes de los gases de escape.

El estanque de gasolina de su vehículo está equipado con un filtro de cuello angosto que sólo deja acomodar la pistola de compresión de gasolina sin plomo.

■ Conduciendo

Evite que entre al catalizador gasolina sin combustionar o parcialmente combustionada, especialmente cuando el motor está a altas temperaturas.

SIEMPRE EVITE LO SIGUIENTE:

- Que se agote el combustible.
- Puestas en marcha del motor innecesarias y prolongadas.
- Poner en marcha el vehículo si se ha removido alguno de los cables de bujía.
- Si el motor aún está a una temperatura elevada, ponerlo en marcha empujándolo o remolcándolo.
- Activar el arranque cuando el vehículo ya está andando.

Estacionarse

No estacione, ni se quede en régimen de ralenti, o conduzca sobre hojas secas o terreno con cubierta pajosa. Existe un riesgo de incendio aun si el motor está apagado, ya que los gases de escape emiten mucho calor en un corto periodo de tiempo.



Si el motor está operando continuamente el convertidor catalítico se calentará. Asegúrese de usar cuantes durante la mantención para evitar quemaduras.



Cuando un motor a gasolina funciona está prohibido sacar el cable de ignición de la bobina de encendido para chequear el motor mediante el corte de los cilindros individuales. Este método provoca dañar el convertidor catalítico.



Asegúrese de usar combustible sin plomo. El combustible común puede causar daño permanente al convertidor catalítico y al sensor de oxígeno. Chery Automobile no se hará responsable por los daños causados por el uso de combustible con plomo. Este tipo de daños no están incluidos en la garantía. Si cargó combustible con plomo por accidente, por favor contáctese con el Servicio Técnico Autorizado de Chery más cercano.



Gasolina sin plomo

Conducir un vehículo con convertidor catalítico de tres vías



En caso de que la partida del motor sea débil o haya un mal funcionamiento del vehículo durante la conducción, maneje a una baja velocidad al servicio técnico autorizado Chery más cercano.

El vehículo posee un conducto angosto para cargar el tanque de combustible, el cual sólo sirve con las boquillas de gasolina sin plomo que tienen las bombas de bencina.

Conduciendo

Conduciendo

Asegúrese de desconectar el interruptor de encendido al bajarse del vehículo. No deje el motor funcionando sin alguien en el interior. Si ignora este punto, su vehículo puede desplazarse y causar daño a personas o propiedades.

Protección del chasis

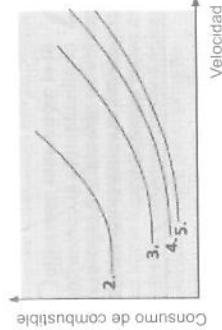
Su vehículo está equipado con un protector del calor. No aplique pintura en el protector de calor, tubo de escape, convertidor catalítico, o sus áreas circundantes.

CONSUMO DE COMBUSTIBLE

El consumo de combustible es afectado por los siguientes factores:

Velocidad al conducir y selección de marcha.

La siguiente figura muestra como el consumo de combustible está influenciado por la elección de la velocidad y la marcha. Mientras más bajo el cambio, mayor será la aceleración y por lo tanto mayor el consumo de gasolina.



Distancia recorrida / Temp. del motor
Frecuentes puestas en marcha en frío y cortas distancias recorridas, obviamente hacen aumentar el consumo de combustible.

Condiciones del tráfico y caminos

Tráfico detenido, arreglos en el camino, muchas curvas, superficies dispares, etc., todos influirán en el consumo de combustible.

Buenos hábitos de conducción

Prevenir las situaciones de peligro y mantener una distancia razonable con el vehículo de adelante, reduce el consumo de combustible y se desgastan menos los frenos.

Carga del vehículo

Aumentar la carga del vehículo puede causar aumento en el consumo de combustible.

Condiciones técnicas del vehículo

Baja presión en los neumáticos o mantenciones de motor o del auto mal hechas, también causarán aumento en el consumo de combustible.

Temas esenciales para el ahorro de combustible y protección del medio ambiente

- Conduzca en el modo ahorro de combustible y use los dispositivos eléctricos solo cuando sea necesario.
- Ponga en marcha el vehículo sin precalentar el motor.
- Presione suavemente el pedal del acelerador.
- Cuando sea el momento, cambie rápidamente a la marcha superior para bajar revoluciones de motor.
- Infórmese sobre el estado del tráfico.
- No use innecesariamente el A/C y el desempañador de la ventanilla trasera.

- Revise la presión de los neumáticos regularmente.

- Realice mantenimientos regulares a su vehículo, preferentemente a través del servicio autorizado Chery.

Electro-ventilador del radiador

El ventilador del radiador es un dispositivo eléctrico y su trabajo es controlado por la ECU del motor.

Se acciona el ventilador automáticamente cuando el líquido refrigerante del motor alcance cierta temperatura.

⚠ Al estacionar y apagar el motor, el ventilador del radiador seguirá funcionando por unos 10 minutos para bajar la temperatura del motor. Aunque se detenga, el ventilador puede empezar nuevamente a funcionar en cualquier momento por un alza de la temperatura del motor debido a la temperatura ambiente (bajo el sol o regiones calurosas). Es por esto que debe tener cuidado al trabajar cerca del motor.

Importante:

Si el ventilador no se enciende cuando el líquido refrigerante alcanza la temperatura límite, revise el fusible del ventilador y si es necesario reemplácelo. Si no puede solucionar el problema, acuda a un servicio técnico autorizado Chery.

No es correcto cambiar a una marcha a una más baja para aumentar el efecto enfriador del ventilador. El accionar del ventilador no tiene relación con las revoluciones del motor ni con la velocidad de marcha. No necesita cambiar la marcha si el motor se siente cómodo.

- Operación y ajuste de dispositivos interiores

■ Operación y ajuste de dispositivos interiores:

Chapa de contacto y bloqueo de la dirección



El mecanismo de bloqueo de dirección / chapa de contacto incluye las siguientes posiciones de llave:

LOCK - Apaga el interruptor de arranque y bloquea el volante. Para bloquear el volante después de sacar la llave del interruptor de arranque usted debe girar el volante hasta escuchar un clic y quede bloqueado.

ACC - Desbloquea el sistema de dirección. Los circuitos de accesorios eléctricos quedan encendidos y los equipos eléctricos de bajo consumo tales como luces interiores, etc., pueden funcionar, pero los circuitos

del interruptor de arranque y equipo eléctrico principal quedan apagados. En el caso de que al girar la llave desde la posición "LOCK" hacia "ACC", esta no se pueda mover con facilidad, usted debe girar levemente el volante de dirección hacia adelante y hacia atrás, hasta que el mecanismo de bloqueo del volante se libere.

La llave de contacto del interruptor de arranque no debe quedar en esta posición durante mucho tiempo para evitar que la carga de la batería se agote.

ON - Se interrumpe el circuito del interruptor de arranque con todos los circuitos eléctricos operables y las luces de advertencia e indicadores encendidas. Esta posición es la normal para conducir e indispensable al remolcar el vehículo.

START - Acciona el motor de partida para encender el motor. Con la llave en esta posición, las luces principales y los equipos eléctricos de alto consumo se apagan para permitir el arranque del vehículo. Dentro del interruptor de encendido hay un equipo de comprobación de arranque;

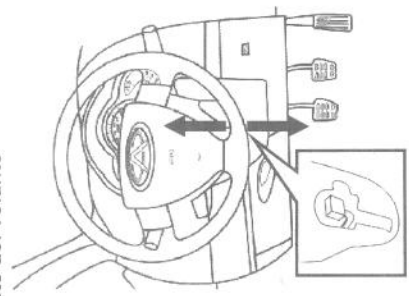
Cuando el motor empieza a operar, este equipo evita que el motor de partida se accione nuevamente evitando daños a los componentes del motor.

En el caso que el motor no encienda, se debe girar nuevamente a la posición de "LOCK" antes de volver a intentar. Luego volver a la posición "START".

 Una vez que el motor arranca se debe soltar la llave inmediatamente. Nunca se debe dejar la llave en la posición "START" por un periodo prolongado.

Operación y ajuste de dispositivos interiores

Ajuste del volante

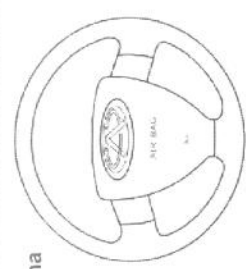


Para conducir su vehículo con seguridad y comodidad a veces es necesario ajustar la altura del volante. Para hacerlo, tire hacia abajo la palanca de fijación detrás de la cubierta de la columna de dirección y luego muévela hacia arriba y hacia abajo.

Después de lograr el ajuste apropiado, vuelva a colocar la palanca de fijación a su posición original para bloquear nuevamente el volante.

Nunca ajuste el volante mientras está conduciendo.

Bocina



Presione el signo  en el volante de dirección para accionar la bocina. Usted puede accionar la bocina aún cuando la chapa de contacto esté desconectada.

Limpiaparabrisas y sistema de lavado

El limpiaparabrisas puede ser operado solo con la llave en la posición "ON". Existen cuatro posiciones para el limpiaparabrisas. Cuando este no está en operación estará en la posición "0".

Sugerencia: El depósito del líquido limpiador debe ser llenado con sustancias que cumplan con la norma definida en Q/SQR.04.325. Si se coloca otro líquido o agua en el depósito, las plumillas se desgastarán más rápido.

INT (limpieza intermitente)



Mueva la palanca de control hacia arriba una posición.

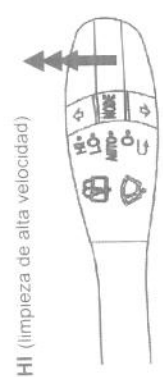
LO (limpieza de velocidad normal)



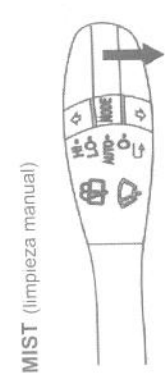
Mueva la palanca de control desde la posición "OFF" a la posición "LO".

Operación y ajuste de dispositivos interiores

En las estaciones frías, debe revisar si las escobillas del limpiaparabrisas están congeladas en el parabrisas antes de usarlas. Si las escobillas están congeladas no se puede usar el limpiaparabrisas, de lo contrario se puede dañar el motor del limpiaparabrisas. También se puede dañar el motor del limpiaparabrisas si lo hace funcionar habiendo obstáculos en el parabrisas como una cubierta de nieve. Por favor limpie los obstáculos antes de accionar el limpiaparabrisas. NO use el limpiaparabrisas en el parabrisas seco, ya que se puede dañar el cristal y causar un daño permanente a las escobillas del limpiaparabrisas.



Mueva la palanca de control desde la posición "OFF" a la posición "HI".



Baje la palanca desde la posición "OFF" a la posición "MIST", el limpiaparabrisas funcionará mientras la palanca sea sujeta en esa posición. Luego que la palanca es soltada, el limpiaparabrisas se detiene y la palanca vuelve a la posición "OFF" automáticamente.

Interrupción de rociado de agua



Presione la palanca de control hacia el manubrio y sosténgalo en esta posición,

La operación de rociado de líquido no debe durar más de 10 segundos, y no se puede hacer si no se dispone de líquido limpiador en el recipiente, de lo contrario se puede dañar el motor del sistema.

(*) Si su vehículo es M/T o T/M, entonces pos el modo de "Limpiado automático" en la cual la velocidad del limpiaparabrisas puede ser ajustada automáticamente dependiendo de la cantidad de lluvia.

Método de operación:

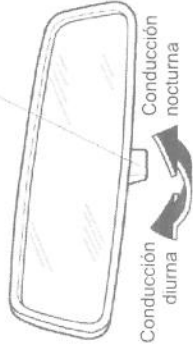
En días lluviosos, mueva la palanca a la posición "AUTO". El computador del vehículo ajustará la velocidad de limpiado dependiendo de la cantidad de lluvia. Si usted quiere controlar la velocidad de limpiado de manera más

Operación y ajuste de dispositivos interiores

precisa. La perilla de sensibilidad (botón "MODE") puede ajustarse. Tirela hacia arriba y la sensibilidad aumentará, empuje hacia abajo y la sensibilidad disminuirá. La perilla puede volver automáticamente. Cuando la palanca está en posición intermedia tirela hacia arriba para aumentar la velocidad del modo intermitente y hacia abajo para disminuir la velocidad de limpiado en modo intermitente.

Espejo retrovisor interior

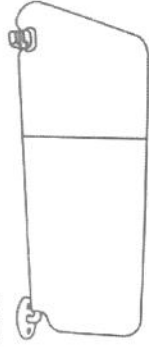
Palanca antideslumbrante



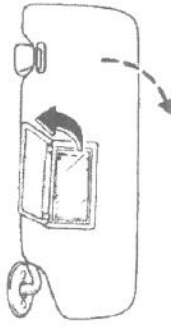
Cuando se maneja de noche la palanca ajustable hacia abajo y hacia arriba para ajustar el ángulo del espejo retrovisor y así reducir los reflejos de las luces. Cuando la perilla se mueve hacia

abajo el espejo gira en ángulo inferior. Cuando la perilla se mueve hacia arriba el espejo gira en ángulo superior.

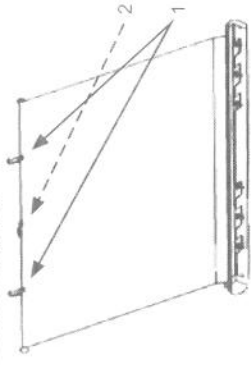
Visera



La visera puede soltarse de su anclaje y moverse hacia la ventanilla. La visera izquierda puede poseer un bolsillo que permite guardar los documentos, la licencia de conducir o los tickets de estacionamiento o peaje. La visera derecha, en tanto, posee un espejo que se puede usar cuando se abre su cubierta.



Cortina trasera (*)



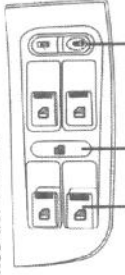
"1" Gancho de la cortina, "2" Asa de la cortina.

La cortina trasera es usada para evitar el ingreso de la luz del sol a la parte trasera del vehículo. Recuerde bajar la cortina cuando esté retrocediendo (modelo GLX)

Operación y ajuste de dispositivos interiores

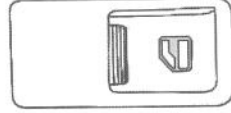
Panel de control de la puerta del conductor

Funciones del control:



Alzavidrios Interruptor de Interruptor de eléctrico seguridad de control central las ventanillas traseras

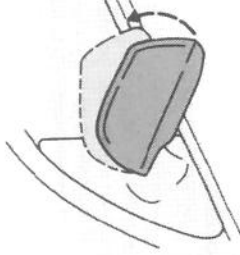
Los interruptores de control de las ventanillas en la puerta frontal derecha incluyen el control de los cuatro alzavidrios, el interruptor de seguridad de las ventanillas traseras y el control central de bloqueo de las puertas.



Puertas de los pasajeros
Cada pasajero puede controlar la ventana de su puerta, a menos que estén bloqueadas en el control de la puerta del conductor.

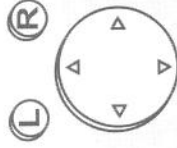
Cuando se presiona el botón "R" se puede ajustar el espejo retrovisor derecho, al mismo tiempo que se presiona la tecla direccional a la posición deseada.

Para ajustar la posición del espejo retrovisor, el interruptor de control se gira hacia la izquierda o derecha.



Interruptor electrónico de los espejos retrovisores exteriores

La imagen que se ve en los espejos retrovisores exteriores tiene proporciones más pequeñas y los objetos que allí se ven están más cerca de lo que realmente están. No subestime la distancia verdadera.



El interruptor ajustable de los espejos retrovisores está a la izquierda del panel de instrumentos y funciona solo cuando la llave está en posición "ON".

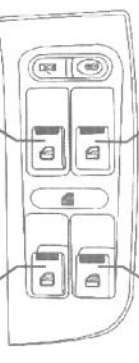
Cuando se presiona el botón "L" el espejo retrovisor izquierdo puede ser ajustado, presionado al mismo tiempo, con el botón direccional de abajo.

La imagen en el espejo retrovisor convexo parece más pequeña y más lejana que el objeto real. Tenga cuidado de no subestimar la distancia y tamaño real del objeto.

Operación y ajuste de dispositivos interiores

Operación de los alzavidrios

Operación ventana trasera derecha



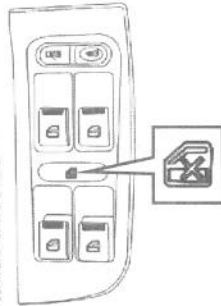
Operación ventana trasera izquierda

Cuando la llave está en posición "ON" los alzavidrios eléctricos pueden ser operados.

Cada ventana también puede ser operada desde las puertas mediante el interruptor ubicado en el apoyabrazos interior

La ventanilla puede abrirse o cerrarse oprimiendo o levantando el interruptor. Si se suelta el interruptor mientras la ventana sube o baja el vidrio se detendrá inmediatamente.

Interruptor de seguridad de las ventanas traseras



El botón de seguridad de las ventanillas traseras se encuentra en el control central en el apoyabrazos de la puerta frontal izquierda. Cuando se presiona el botón de seguridad las tres ventanillas de los acompañantes quedan bloqueadas, quedando el control de los alzavidrios a disposición del conductor.

¡Preocúpese al cerrar las ventanas! Observe cuidadosamente a su alrededor para evitar accidentes generados por el cierre automático de los vidrios.

El interruptor de los alzavidrios funciona 60 segundos después de que el auto ha sido apagado para cerrar las ventanas que hayan quedado abiertas.

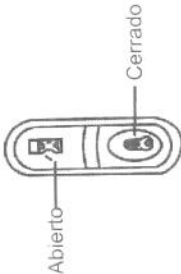
El interruptor de cada ventana tiene la función "un toque", que consiste en apretar el interruptor hacia abajo por 300 milisegundos, para descender el vidrio automáticamente.

Aparte del interruptor de la ventana del conductor en la puerta frontal izquierda, en el apoya brazo de la tapicería, se encuentran los controles del resto de las ventanas y los bloqueos de seguridad.

Configuración de la función reguladora del vidrio anti-atrape (opcional)

El alzavidrios eléctrico con sistema de anti-atrape se usa en ambas puertas frontales. Tire el interruptor del alzavidrios una vez, esta acción subirá el vidrio. Sin embargo si algo se interpone en la ventana el motor eléctrico del alzavidrios inmediatamente bajará la ventana 1,5 cm. para luego detenerla, y así evitar accidentes

Interruptor de control central del bloqueo de puertas



Tanto la llave, como el control remoto o el interruptor de control central ubicado en el apoyabrazos de la puerta del conductor pueden ser usados para operar todas las puertas del vehículo.

Todas las puertas pueden abrirse o cerrarse a través con la llave desde la chapa de la puerta frontal izquierda.

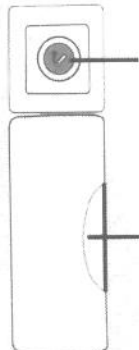
Si usted presiona el botón "قفل" en el panel de la puerta frontal izquierda, todas las puertas se bloquearán al mismo tiempo. Si usted pulsa el botón "تفتح", todas las puertas se abrirán al mismo tiempo.

Cuando se saca el seguro, las perillas de las cuatro puertas subirán

automáticamente. Cuando se cierra el seguro las perillas se esconden de forma automática. También se pueden asegurar las puertas individualmente bajando las perillas de cada puerta.

Para evitar la influencia de fuerzas externas, las puertas deben estar aseguradas cuando el vehículo está en movimiento.

Cenicero y encendedor



Cenicero

Encendido

El cenicero de la parte delantera del vehículo se encuentra a la izquierda de la palanca de cambios en el panel de instrumentos auxiliares. Tire hacia delante para abrirlo. Si desea vaciar el cenicero saquelo y bote su contenido en un basurero. El cenicero de la parte trasera del automóvil se encuentra detrás

CONTROL DE LUCES

Por favor rijase con las leyes de tránsito cuando use los aparatos explicados a continuación.

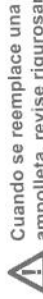
Cuando se maneja con lluvia, el vidrio del parabrisas y las ventanas se enfriará rápidamente, y la temperatura alrededor del vidrio bajará rápidamente, como consecuencia el vapor en el aire se aglomerará para formar agua. El agua se adherirá al interior de los vidrios en forma de condensación. Esta es la misma razón por la cual la superficie al interior de los focos se empaña. En otras palabras la cantidad de agua en el aire aumenta cuando la temperatura sube, si

Operación y ajuste de dispositivos interiores

la temperatura baja el agua condensa, empañando los vidrios.

Si aparece condensación en los bordes de las luces del vehículo luego de 30 minutos de que las luces altas o bajas fueron encendidas, esto es un fenómeno normal.

Si esto no desaparece luego de una hora puede existir agua en el interior del foco. De ser así por favor contáctese con el servicio técnico autorizado.



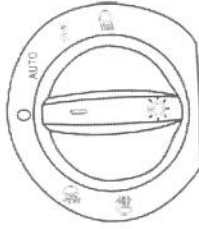
Cuando se reemplace una ampolleta, revise rigurosamente la instalación y asegúrese que cada parte del foco esté bien puesta y debidamente sellada.

De lo contrario puede entrar agua o partículas de polvo que afectarán el correcto funcionamiento de las luces.

No se debe usar agua a alta presión para lavar el compartimento del motor y especialmente en los focos. De usarse este sistema de lavado, los accesorios de los focos pueden

soltarse o caerse debido a la presión. Además la apertadura del foco, los cables sus ventilaciones se mojarán. Esto también generará mayor condensación en los focos.

Encendido de las luces



Posición O: Focos exteriores apagados.

Luces de Posición (300E): Cambie el interruptor de la posición **O** a la posición "300E", al hacerlo las luces de posición delanteras y traseras y las luces de la patente estarán encendidas al mismo tiempo.

Posición de luces bajas (300E): Cuando el interruptor se mueve a la posición "300E" las luces bajas se encienden.

Cambio de luces altas / bajas



Cuando las luces bajas estén encendidas, tire la palanca alejándola del volante hasta que cruce el punto de presión y la luz baja se cambiará por la luz alta. Cuando las luces altas están encendidas su indicador azul en el tablero de control se encenderá. Tire la palanca hacia el volante para volver a la posición anterior y las luces bajas volverán.

Cambio de luces (destello)



Si usted necesita hacer señales de luces mientras conduce, tire la palanca hacia el manubrio hasta el punto de resistencia y

Operación y ajuste de dispositivos interiores

Use el interruptor de ajuste de la iluminación para ajustar el brillo de las luces del interior.

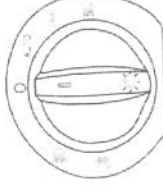
Interruptor de ajuste eléctrico de las luces bajas (★)

El interruptor se encuentra a la derecha del interruptor de los neblineros. Ajuste la perilla para controlar la altura de las luces bajas. Existen cuatro números "0, 1, 2, 3" en la perilla. Gire la perilla desde el "0" hasta el "3", pasando por todas las posiciones y las luces bajas bajarán.

Asegúrese de girar la perilla en una posición a la vez. Si se gira la perilla demasiado rápido el ajuste eléctrico fallará.

Control de los neblineros delanteros y del neblinero trasero

El interruptor de los neblineros está en la parte izquierda, abajo del panel de instrumentos.



Después de accionar las luces altas o bajas, saque y gire la perilla a la posición del neblinero. Se iluminará el indicador de los neblineros en el tablero de control.

Presione y saque la perilla nuevamente y el neblinero trasero se encenderá mientras el delantero sigue accionado.

Ambas luces indicadoras estarán encendidas en el tablero. Para encender los neblineros es necesario encender las luces bajas primero. Luego se pueden encender los neblineros, uno a la vez.

Los neblineros delanteros deben usarse sólo cuando la visibilidad es limitada por efecto de la niebla, nieve, lluvia o humo.

Cuando el neblinero trasero está encendido, los indicadores "0E" y "30E" en el panel de instrumentos se encienden al mismo tiempo.

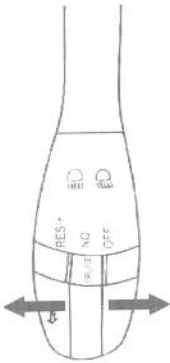
Debido a que el neblinero trasero emite gran luminosidad, debe ser utilizado sólo cuando la visibilidad sea muy baja.



Por favor, verifique las leyes del tránsito y regulaciones locales relativas al uso de los neblineros.

■ Operación y ajuste de dispositivos interiores

Intermitentes



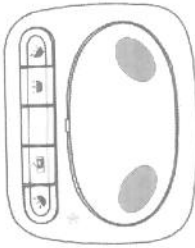
Los intermitentes (señal de viraje) sólo funcionan cuando el vehículo está encendido.

Viraje hacia la izquierda - Empuje la palanca hacia abajo.

Viraje hacia la derecha - Empuje la palanca hacia arriba.

Cuando las luces intermitentes de viraje se encienden, la luz indicadora respectiva se encenderá en el tablero de instrumentos.

Luz interior delantera



Uso de la luz de lectura

La luz interior se sitúa en la parte delantera de la mitad del techo de la cabina del vehículo.

Presione el botón "L", y la luz de lectura izquierda se encenderá.

Presione el botón "R", y la luz de lectura derecha se encenderá.

Operación de la luz interior

Cuando se presiona el botón "ON" la luz interior operará de la siguiente forma:

Si la llave está en la posición "LOCK" y las cuatro puertas están cerradas por más de 8 segundos, la luz interior se apagará gradualmente en un lapso de 2 segundos.

En el transcurso de los 8 segundos en que la luz interior está encendida, si la posición de la llave cambia de LOCK a ON, la luz interior se apagará inmediatamente.

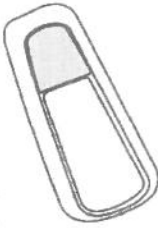
Cuando la llave está en la posición ON y las cuatro puertas están cerradas, si se abre una puerta la luz interior se encenderá; si la puerta se cierra nuevamente la luz se apagará inmediatamente.

Si las cuatro puertas están cerradas y la luz interior está encendida presione el botón de bloqueo del control remoto y la luz se apagará automáticamente.

Presione el botón de desbloqueo del control remoto una vez y la luz interior se encenderá por 8 segundos, para luego apagarse gradualmente.

Cuando se presiona el botón "L", la luz interior se encenderá sin límite de tiempo.

Luces interiores traseras



Este vehículo cuenta con dos luces interiores traseras: una a la izquierda y la otra a la derecha. Para encender la luz interior trasera de la izquierda, presione el interruptor de la lampara.

Para apagarla, presione el botón nuevamente. El procedimiento es el mismo para la luz derecha.

Luz del portamaletas

Cuando se abre el portamaletas, la luz del compartimento se encenderá (esta luz no está controlada por la llave). Después de que el auto ha sido estacionado, asegúrese de que ha sido correctamente cerrado.

Luces de emergencia



El triángulo rojo en la figura es el interruptor de las luces de emergencia.

El interruptor se sitúa en la consola central del panel de instrumentos, entre la pantalla y el panel de control del aire acondicionado.

Las luces de emergencia se deben encender sólo en caso de emergencia, para avisar a los vehículos que vienen atrás de fallas o peligros. Presione el interruptor para encenderlas y apagarlas. Cuando el vehículo está apagado, las luces de emergencia pueden seguir funcionando.

Cuando las luces de emergencia se encienden, la luz del interruptor se encenderá. Las luces indicadoras de los intermitentes (señal de viraje) también se encenderán en el panel de instrumentos.

Luz de freno

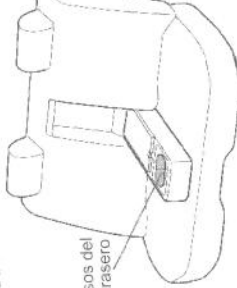
Al pisar el pedal de freno se enciende la luz de freno; si se suelta el pedal, la luz se apaga inmediatamente.

Luz de retroceso

Después de accionar la chapa de contacto y poner la marcha de reversa, se enciende la luz de retroceso y se apaga al poner en OFF la chapa de contacto o al pasar a neutro u otra marcha.

Portavasos del asiento trasero

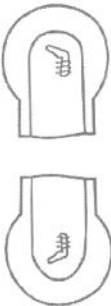
El portavasos de la parte trasera del automóvil está situado en la parte de adelante del apoyabrazos central del asiento trasero.



Portavasos del asiento trasero

Operación y ajuste de dispositivos interiores:

Interruptor del calentador de los asientos delanteros (*) (Sólo GLX)



Presione el interruptor del asiento izquierdo y el calentador del asiento del conductor entrará en funcionamiento. Presiónelo nuevamente y el calentador se apagará. Presione el interruptor del asiento derecho y el calentador del asiento del acompañante empezará a funcionar. Presiónelo nuevamente y el calentador se apagará.

Protección del suministro de energía de la batería

Si usted deja su vehículo sin apagar las luces o la luz interior o la luz del portaequipaje, etc., la función de protección del suministro de energía apagará automáticamente todas las luces que hayan quedado encendidas después de 15 minutos.

Interruptor de retraso de los faros (*) (Sólo GLX)

Método de uso

1. Saque la llave de la ignición. En los dos minutos siguientes usted podrá operar la función de retraso de los faros.

2. Gire el interruptor de las luces.

Cada vez que lo hagan las luces bajas y las luces de posicionamiento alumbrarán por 30 segundos. Por ejemplo si usted gira cuatro veces el interruptor las luces bajas y las luces de posicionamiento alumbrarán por 120 segundos. Sin embargo el máximo de retraso en el apagado de las luces puede llegar a 240 segundos.

3. Para cancelar la operación gire y mantenga el interruptor de las luces por dos segundos y la función se apagará. La función también puede apagarse insertando la llave en la ignición.

Apagado automático de las luces de despeje

Este vehículo posee la función de apagar automáticamente la luz de despeje para proveer de iluminación luego de que se ha dejado el vehículo prendido por más

de 3 minutos apague el interruptor y préndalo nuevamente. En esta posición las luces se mantendrán encendidas. Presione el interruptor de las luces de posicionamiento y estas se apagarán.

Método de uso

1. Saque la llave de la ignición y cierra las puertas.

2. Encienda el interruptor de las luces de posicionamiento. Las luces se encenderán y se apagarán luego de tres minutos.

Para que las luces se mantengan encendidas por más de 3 minutos, apague el interruptor y enciéndalo nuevamente. En esta posición las luces se mantendrán encendidas.

Presione el interruptor de las luces de posicionamiento y estas se apagarán.

Programa de Estabilidad Electrónica(ESP) (*) (Sólo GLX)

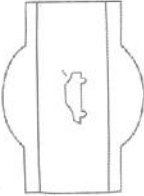
ESP significa Programa de Estabilidad Electrónica por sus siglas en inglés. El ESP está diseñado para prevenir la fuerza centrífuga del vehículo que se produce cuando se frena a través del sistema de gestión del motor. Este sistema sirve para balancear las reacciones desmedidas y prevenir que su vehículo pierda estabilidad cuando se enfrenta a condiciones difíciles de manejo, como por ejemplo cuando un animal se cruza en el camino. El interruptor del ESP se sitúa en la consola central del panel de instrumentos. Presione el botón y el sistema se detendrá. Presiónelo nuevamente o reinicie el motor y el sistema estará encendido.

El ESP no debe usarse si:

- Se usa el vehículo cuando hay mucha nieve o gravilla suelta en el camino.
- El vehículo transita con cadenas.
- El vehículo está en el rodillo de prueba.

El ESP no puede apagarse mientras está en uso.

Interruptor de apertura de la tapa del portamaletas



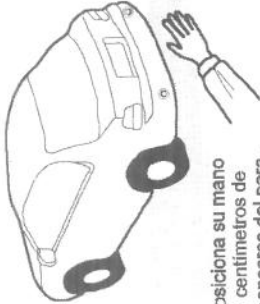
Presione el interruptor para abrir el portamaletas.

Sensor de retroceso (*)

El sistema de sensores de retroceso está diseñado para advertir al conductor mediante una alarma sonora y una pantalla, las cuales se accionan cuando la cola del vehículo se acerca a un obstáculo.

Para usar el sensor de retroceso gire la llave a la posición ON y presione la palanca de cambios a la posición de reversa. Cuando un objeto se encuentre a 1.5 metros de los sensores ubicados en el parachoques trasero, un tono de alarma intermitente se emitirá. El sonido aumentará en frecuencia en la medida que el objeto se acerque hasta que,

cundo el objeto esté a 35 centímetros de los sensores del parachoques el tono será continuo. (Utilice la mano para establecer con certeza el rango de detección de los objetos).



Si posiciona su mano a 60 centímetros de los sensores del parachoques notará que el tono de alarma intermitente es de mayor frecuencia que el escuchado anteriormente.

Acerque su mano hasta llegar a 35 centímetros del sensor, el tono de alarma es continuo, sin embargo, si usted toca el sensor este dejará de sonar o volverá a ser un tono intermitente.

Hay tres sensores en el parachoques trasero, uno a la izquierda, uno a la derecha y uno en el centro. El sensor del

Operación y ajuste de dispositivos interiores

centro puede detectar objetos de 0 a 150 centímetros, en tanto que los sensores de los extremos del parachoques abarcan de 0 a 90 centímetros. Tanto el sensor central tiene una alarma de cuatro fases sonoras en tanto que los laterales poseen tres fases sonoras. Las combinaciones de funcionamiento son las siguientes:

C: Sensor central.

L/R: Sensores izquierda/derecha.

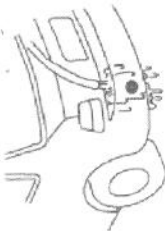
En el tablero, el indicador de distancia cambia en intervalos de 5 centímetros. (Por ejemplo si la distancia de un objeto es de 123 centímetros, el indicador marcará que la distancia es de 120 centímetros). El indicador del tablero mostrará la distancia entre el objeto y el parachoques trasero y mostrará una "L" para obstáculos a la izquierda y "R" para obstáculos a la derecha. Esta información en el panel guarda relación al objeto más cercano al parachoques.

El radar de estacionamiento siempre informará del objeto más cercano. Por su ángulo de acción, es posible que no detecte parachoques de vehículos muy altos

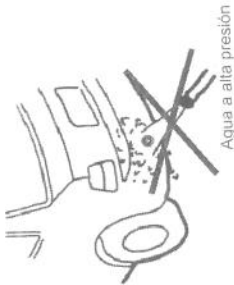


El contenido de este manual puede ser inconsistente con las condiciones reales de funcionamiento debido a cambios en las especificaciones.

En caso de tener nieve o barro en los sensores remueva la suciedad con un paño o enjuáguelo con agua a baja presión.



⚠ Agua de alta presión, golpes o presiones excesivas pueden ocasionar fallas en los sensores de retroceso. No golpee la superficie cercana al radar. Siga las indicaciones explicadas a continuación:



Agua a alta presión

Orientación del sensor	Distancia de los obstáculos	Tono de alarma
C	Dentro de 150 cm.	Tono o tic lento e intermitente
C/L/R	Dentro de 90 cm.	Tono o tic lento e intermitente
C/L/R	Dentro de 60 cm.	Tono o tic lento e intermitente
C/L/R	Dentro de 35 cm.	Tono o tic continuo y la palabra "STOP" se muestra en el tablero.

Operación y ajuste de dispositivos interiores

- Objetos finos o delgados como alambre de acero, cuerda, cerca, etc.



En caso de que los sensores de retroceso no emitan una alarma cuando se aproxime un obstáculo debe revisar:

- Si la superficie del sensor tiene adherida nieve o barro.
- Si la superficie del sensor está congelada.
- Si el vehículo ha permanecido estacionado por un tiempo prolongado en condiciones de mucho calor o mucho frío.

Si ninguna de las razones anteriores explica la falla en los sensores, por favor acérquese al servicio técnico Chery autorizado más cercano.

⚠ El radar puede no funcionar a temperaturas bajo -20° C o sobre 50° C

En los siguientes casos, no se emite el sonido de la alarma, aunque la sonda de radar se acerque a un obstáculo.

- Sonda de radar con nieve o barro.



En los siguientes casos, el sonido de la alarma puede ser activado erróneamente:

- Desnivel en la superficie en que el vehículo se está moviendo.

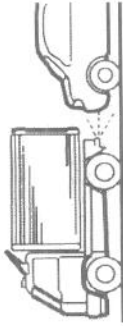


Operación y ajuste de dispositivos interiores

- En el caso de la instalación o del funcionamiento de un radio o una antena de alta potencia.



- El sonido de las bocinas, motores de motos, de los frenos etc. cerca de la punta de prueba del radar.



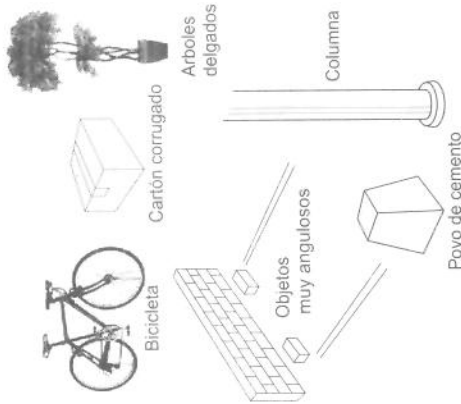
⚠ Al encontrarse con varios objetos, la sonda de radar detecta solamente el más cercano. Al moverse el vehículo, debe tener presente que la sonda de radar del otro lado puede detectar otros objetos.



- Manejar con lluvia o nieve.



- Considerando las diferentes formas de los objetos, es posible que no se active la alarma debido a la dificultad de su reflejo ultrasónico, como en los siguientes ejemplos:

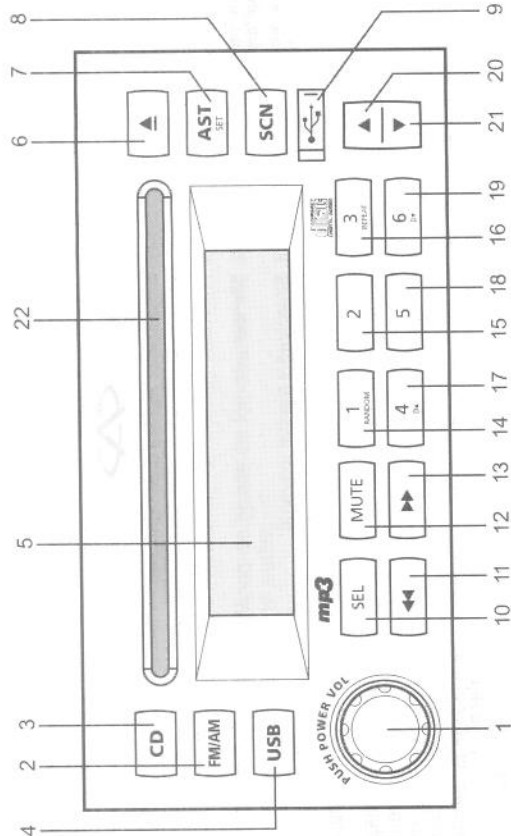


Cámara de retroceso (*)

Si su vehículo es versión GLX esté estará equipado con una cámara de retroceso. Esta función se suma a las anteriormente mencionadas y le permite ver exactamente lo que está ocurriendo en la parte posterior del auto a través de la pantalla del DVD en la consola central. Esta imagen es en blanco y negro.

Operación y ajuste de dispositivos interiores

Panel de audio (*)



Nota: Si el automóvil está equipado con un sistema de audio distinto al que se explica a continuación, lea detenidamente el manual del usuario de ese equipo.

Operación y ajuste de dispositivos interiores

Método de operación

Por favor remítase a la sección "Panel de Audio" y "Descripción del Panel" mientras lee esta sección.

- Encendido/apagado (presión corta/ presión larga). Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj y el volumen aumentará. Gire hacia el lado contrario el volumen disminuye.
- La fuente de sonido cambia entre FM/AM
- La fuente de sonido cambia entre CD/MP3.
- La fuente cambia al dispositivo USB.
- Visualización LCD.
- Salida del disco.
- Sintoniza dor automático de la memoria (AST por sus siglas en inglés) / Ir a configuración (presión por más de dos segundos para acceder a la configuración)

- Sintonizador de la radio/ Cambio de canción CD/MP3.
- Conector mini-USB
- Selección de modo de efectos de sonido
- Sintonizador manual derecho (radio), retroceso/reproducción normal (discos CD/MP3)
- Silencio
- Sintonizador manual izquierdo (radio), adelantar/ reproducción normal (discos CD/MP3).
- Botón de memoria 1 (radio), reproducción aleatoria RANDOM (discos CD/MP3).
- Botón de memoria 2 (radio)
- Botón de memoria 3 (radio)
- Botón de memoria 4 (radio), presione brevemente "D" para acceder al menú anterior (aparato USB/ disco MP3)

- Botón de memoria 5 (radio)
- Botón de memoria 6 (radio), presione brevemente "D" para acceder directorio siguiente (aparato USB/ disco MP3).
- Presione "D" para pasar a la siguiente canción (aparato USB/ discoMP3)
- Presione "V" para pasar a la canción anterior (aparato USB/ disco MP3)
- Ranura de CD.

Configuración del reloj

- Presione y mantenga el botón SET por al menos dos segundos para entrar o salir al menú de configuración (SETUP)
- Presione "TIME" para acceder a la opción "TIME"
- Presione SET nuevamente para seleccionar el formato de 12 horas ó 24 horas (12H/24H).
- Presione "D" para elegir los dígitos de la hora.

Configuración de Audio

- Prender y apagar
 - Presione la tecla PWR para prender y apagar el audio.
- Volumen
 - Gire la perilla para ajustar el volumen.
 - Asegúrese de poder escuchar las señales sonoras del tráfico (bocinas, alarmas, etc.)

Modo de ajuste de los efectos de audio.

- Presione la tecla SEL para entrar a la configuración de sonido y seleccione la opción que quiere modificar.

- Gire la perilla para ajustar la configuración del modo de audio.

BASS (bajo) (-7, +7)

TREBLE (agudos) (-7, +7)

BAL (balance del volumen izquierda y derecha) (7-0, --)

FADER (control de los parlantes delanteros y traseros) (7-0, --7)

LOUD (OFF, LOW, MID, HI) efecto de amplificación. (Apagado, bajo, medio y alto). Entre al modo de efecto de sonido (BASS-TRE) para seleccionar la Configuración de los efectos de sonido (BASS-TRE, JAZZ, VOCAL, POP, CLASSI y ROCK).

- Después de que la selección se realice se mostrará el efecto de sonido que se haya elegido.

- Después de 5 segundos automáticamente la radio volverá al modo de operación previa.

Nota: Aparte de los efectos de la opción "BASS-TRE", sólo los modos "BAL", "FADER" y "LOUD" pueden ser elegidos.

Radio

Banda

- Presione la tecla FM/AM para elegir la banda deseada.

Búsqueda de frecuencia (SCN)

- La función de búsqueda de frecuencia le permite escuchar a las radioemisoras locales por 10 segundos cada una.

Operación y ajuste de dispositivos interiores

- Presione la tecla SCN para activar y desactivar la función de búsqueda.
- Búsqueda automática de estación
 - Presione la tecla << para sintonizar la radio hacia los diales más bajos, o presione la tecla >> para sintonizar hacia los diales más altos.
 - Presione "<<" o ">>" nuevamente para buscar una nueva estación.
- Sensibilidad en la búsqueda de estaciones (sólo FM)
 - Cambio de modo local/remoto puede realizarse. Remítase a la opción "LO/DX" en "Settings".
- Sintonización manual
 - Cambie a sintonización manual (vaya a la opción "TUN" en "Settings" y seleccione "MAN". La unidad central se mantendrá en esa opción hasta que usted lo cambie a "AUTO").
 - Presione la tecla << para sintonizar las frecuencias más bajas del dial, o presione la tecla >> para sintonizar las frecuencias altas del dial.

- Memoria automática de estaciones (AST)
Usted puede almacenar las seis estaciones con la señal más fuerte en la banda FM AST o en la banda MW (AM) AST. Si se usa la función de memoria automática, las estaciones previamente grabadas en la función FM AST o MW (AM) AST serán reemplazadas por las que tengan señal más fuerte en su zona.
- Presione la tecla AST para entrar a la función de memoria automática.
- Se escuchará un sonido "beep" antes de silenciarse y la información en el panel de la radio se mostrará intermitente.
- Después de que las estaciones han sido almacenadas usted escuchará otro "beep" y la información en el panel dejará de parpadear.
- Las estaciones están almacenadas en las teclas numeradas (1-6) del panel de la radio.
- En algunos casos puede no encontrar seis estaciones.

- Estaciones de la memoria (1-6)
Almacenamiento manual de estaciones en las teclas numeradas.
- Presione la tecla numerada (1 a 6), usted puede almacenar hasta seis estaciones en cada banda (AM/FM).
- Sintonice la estación que quiere almacenar.
- Presione y mantenga al menos por dos segundos la tecla en la cual usted quiere almacenar la estación, hasta que se oiga un "beep", cuando esto ocurra la estación estará almacenada.
- Acceso a las estaciones de la memoria:
 - Presione las teclas numeradas (1 a 6) para acceder a las estaciones que fueron guardadas.
- Cambio de aparato USB CD/MP3 a radio
 - Presione la tecla FM/AM para cambiar al modo de radio y seleccionar la banda requerida.

Operación y ajuste de dispositivos interiores

- Pista prEvia/siguiente
 - Presione las teclas Δ o ▽ para seleccionar las pistas del disco.
 - Por ejemplo, presione Δ para pasar de -T002>003, y luego presione nuevamente Δ para pasar de -T003<004.
 - Después de que la pista ha sido elegida esta empieza a escucharse.
- Reproducción de discos CD/MP3
 - Reproducción de discos CD/MP3.
 - Presione la tecla "CD" para acceder al modo de reproducción de CD/MP3.
 - La pantalla muestra:
 - Efectos de sonido (si es seleccionado).
 - La pista del CD/MP3 que está siendo reproducida y el tiempo de reproducción.
 - Busqueda de pistas
La función de búsqueda de pistas le permite escuchar automáticamente cada canción del disco por diez segundos.
 - Presione la tecla SCN para acceder al modo de búsqueda de pistas.
 - Presione la tecla SCN nuevamente para salir modo de búsqueda.
- Reproducción aleatoria
 - Presione la tecla **RANDOM** para acceder al modo de reproducción aleatoria.
 - Presione la tecla nuevamente para salir del modo aleatorio.

- Repetir la reproducción
 - Presione la tecla **REPEAT** para acceder a la opción de repetir la reproducción en curso.
 - Selección de los directorios de los discos MP3
 - Presione la tecla D▽ para acceder a los directorios siguientes de los discos MP3.
 - Presione la tecla DΔ para acceder a los directorios previos de los discos MP3.
 - Expulsión del disco Δ
 - Presione la tecla Δ para expulsar el disco de la ranura.
 - Mantenimiento del disco
 - Por favor no deje huellas digitales en los discos.
 - Los discos que salen del reproductor deben ser guardados en sus cajas para evitar daños y polvo.
 - Mantenga los discos a la sombra.

Operación y ajuste de dispositivos interiores

Modo de reproducción USB

- El panel de radio tiene instalado un conector para cable mini USB el cual permite conectar reproductores USB a través del cable que su concesionario le otorgará junto con el resto de papeles del automóvil.

Descripción de la decodificación de archivos

- Acepta sólo archivos con los sufijos *.MP3*, MP3.
- Acepta memorías flash desde 32Mbyte hasta 4G
- Acepta discos duros portátiles (nota: acepta sólo una unidad de disco duro).
- Acepta Audio MPEG 1.2 y 2.5.
- Acepta Layer 3.
- Acepta métodos de partición del almacenaje FAT16 y AT32

- Acepta las siguientes frecuencias de muestreo: 8K, 16K, 32K, 11, 025K, 2205K, 441K, 12K, 24K y 48KHZ. Acepta las siguientes frecuencias de bit: 8K, 320Kbps y VBR (MP3 PRO).

Conexión del dispositivo

- Enchufe la memoria ash USB. Si la conexión es normal presione la tecla USB para ir al modo de reproducción del dispositivo. La pantalla de la radio mostrará:



- Si no hay un dispositivo USB o este ha sido desenchufado, presione la tecla USB y se escuchará un sonido anormal. La pantalla mostrará:



- Nota:** Cuando la memoria ash es enchufada la radio empezará a buscar automáticamente los archivos MP3. Esto puede tardar varios segundos dependiendo de la capacidad de la memoria ash y la cantidad de archivos que contiene. Por favor no desconecte el USB durante ese período.

Reproducción

En el modo normal de reproducción, la pantalla mostrará lo siguiente:

Modo de efectos de sonido (si está seleccionado)

Pista actual N° y tiempo transcurrido.



Después de que todas las pistas de un álbum han sido reproducidas, la radio automáticamente pasará al siguiente almacenado en la memoria ash.

Pista anterior/siguiente

Presione la tecla Δ o ▽ para seleccionar la pista anterior o siguiente. La pantalla se verá así:



Búsqueda automática

Presione la tecla SCN cuando el reproductor está funcionando y la radio tocará los 10 primeros segundos de cada canción almacenada. La pantalla mostrará:



Presione la tecla SCN para volver al modo de reproducción normal. Presione brevemente la tecla numerada 4 (DΔ) para seleccionar el álbum anterior y presione brevemente la tecla numerada 6 (D▽) para seleccionar el álbum siguiente, como lo indica la figura siguiente:



Operación y ajuste de dispositivos interiores

Después de que un álbum ha sido seleccionado, la pantalla muestra lo siguiente:



Nota:

- Por favor no trate de desenchufar la memoria USB cuando se está reproduciendo una canción, de lo contrario tanto el dispositivo como los archivos que contienen pueden dañarse. Se recomienda enchufar y desenchufar los dispositivos USB apagados y con la radio también apagada.

- Por favor no agregue extensiones al cable USB entregado por su concesionario ya que el protocolo de funcionamiento USB tiene requerimientos muy exigentes con respecto al largo, resistencia y desfase de la señal, etc. Si se agrega una extensión la radio puede no reconocer la memoria USB.

1. Cuando el vehículo transita por caminos en mal estado es normal que el reproductor no lea una canción o que el sonido se interrumpa esporádicamente.

2. Por favor use discos originales, fallas ocasionadas por el uso de discos piratas no están incluidas en la garantía.

Operación y ajuste de dispositivos interiores

Configuración

Usted puede cambiar la configuración inicial del reproductor de acuerdo a cuales sean sus preferencias.

- Presione y mantenga la tecla **SET** por al menos dos segundos para acceder al menú **SETUP**.
- Presione **Δ** o **∇** para seleccionar la opción que desea cambiar.
- Presione y mantenga la tecla **SET** para modificar la configuración.
- Presione y mantenga la tecla **SET** por al menos dos segundos para salir del menú **SETUP**.

El reproductor saldrá automáticamente del modo **SETUP** luego de su última modificación.

Nota: En el modo **SETUP** usted puede girar la perilla del volumen para fijar el volumen referencial con el que la radio se encenderá. Si el volumen de la radio es más alto que el volumen referencial deberá apagar el panel y volver a encenderlo para que la radio se inicie con el volumen fijado.

Opción 1	Opción 2	Uso
(Δ o ∇) TIME	[SET] [OFF 12H, 24H]	Seleccione el modo del reloj requerido. (Remítase a "Configuración del Reloj").
RADIO	[EUROPE, AMERICA, LATAM, ASIA]	Seleccione las opciones para sintonizar las radios de acuerdo a los estándares de Europa, Latinoamérica, Norteamérica y Asia.
FM	[6, 12, 18]	Seleccione el número de estaciones que la memoria puede almacenar en el modo FM.
MW (AM)	[ON, OFF]	Seleccione 'OFF' para apagar el modo MW (AM) si no está siendo usado.
MW (AM)	[6, 12,]	Seleccione el número de estaciones que la memoria puede almacenar en el modo MW (AM).
TUN	[AUTO, MAN]	Seleccione entre la sintonización manual o automática.
SRCH	[LO, DX]	Seleccione 'LO' para buscar sólo estaciones con señal fuerte en el modo de selección automática.
BEEP	[-2, -1, 0, +1, +2]	Seleccione y elija el volumen del sonido "Beep".
LOG	[OFF, ON]	Seleccione 'ON' y el reproductor puede ser usado hasta por una hora después de que el motor ha sido apagado.

Operación y ajuste de dispositivos interiores

Sistema de control remoto de la radio (*)



Botones de la mano izquierda



Botones de la mano derecha

Algunos componentes del sistema de radio pueden ser ajustados a través de los controles ubicados a ambos lados del volante.

Los detalles de los botones, controles y funciones que controlan se explican a continuación.

1. Botón de silencio. Presiónelo cuando quiera que la radio deje de emitir sonidos.
2. Botón de control de volumen.
Presione el botón "Δ" para incrementar el volumen.
Presione el botón "∇" para disminuir el volumen.
3. Cambio de banda "BAND". Cuando está funcionando la radio presione brevemente la tecla para cambiar entre las radios de la memoria de ambas bandas, FM1-FM2-FM-AM1-AM-FM1...

Presione por más tiempo para pasar a la siguiente estación del dial.

4. El botón "SRC" permite cambiar el modo de la radio entre 'CD' y 'MP3'.

Operación y ajuste de dispositivos interiores

Revise antes de los mantenimientos

Cuando usted sienta que algunas funciones del equipo de audio no se comportan como deberían, antes de mandar el equipo a mantenimiento, lea cuidadosamente las instrucciones de operación en el manual del usuario y luego compárelas con la tabla a continuación para descartar posibles fallas:

Fenómeno	Possible razón y solución
Condición general	
La radio no funciona o la pantalla no muestra imágenes	• Saque la radio del panel de instrumentos para revisar el fusible y el socket correspondiente.
La radio funciona pero no hay sonido o el volumen es muy bajo.	• Suba el volumen. • Revise la configuración del balance de los parlantes delantero, trasero, izquierdo y derecho • Revise la antena y su conexión.
La consola de la radio está un poco caliente.	• Condición normal de funcionamiento de la máquina.
La radio tiene mala recepción.	• Revise si la antena está conectada correctamente. (Si el polo negativo está conectado a tierra o no). • Revise si el amplificador de la antena en el vehículo está dañado. • La señal de la estación es demasiado débil. Ajustela manualmente.

Operación y ajuste de dispositivos interiores

Fenómeno	Possible razón y solución
Reproducción del dispositivo USB	
Documentos de audio no pueden ser reproducidos.	• Por favor asegúrese de que el formato del archivo es MP3, ya que esta radio no admite otros formatos que no sean MP3.
El volumen está a veces alto y a veces bajo mientras la canción está siendo reproducida.	• Debido a que el formato MP3 es un recurso amplio y sin un formato estándar es posible que el volumen quede configurado diferente cuando la canción está siendo comprimida a MP3. Por favor ajuste el volumen con la perilla cuando esto ocurra.
No se ve la información del autor, el nombre de la canción y el tiempo.	• Esta radio no puede mostrar la información del formato ID3.
La música se pausa después de transcurrido un tiempo.	• Es posible que este error haya surgido en la compresión del archivo MP3.
Las canciones almacenadas en el disco duro portátil no se pueden leer.	• Por favor asegúrese que el disco tiene una sola partición. Está radio no lee discos duros portátiles con múltiples particiones. • Si dos o más rótulos de disco han sido configurados en el disco duro portátil. Por ejemplo, disco E: y disco F:, la radio puede leer información de este disco, pero antes tiene que, en un computador, unir los espacios del disco en un sólo disco.
Las canciones almacenadas no se pueden leer.	• Por favor asegúrese de que el modo de partición de almacenamiento de la memoria es FAT16 o FAT32 en un computador, de lo contrario, reinicie el computador para adecuarse a los requerimientos de la radio.

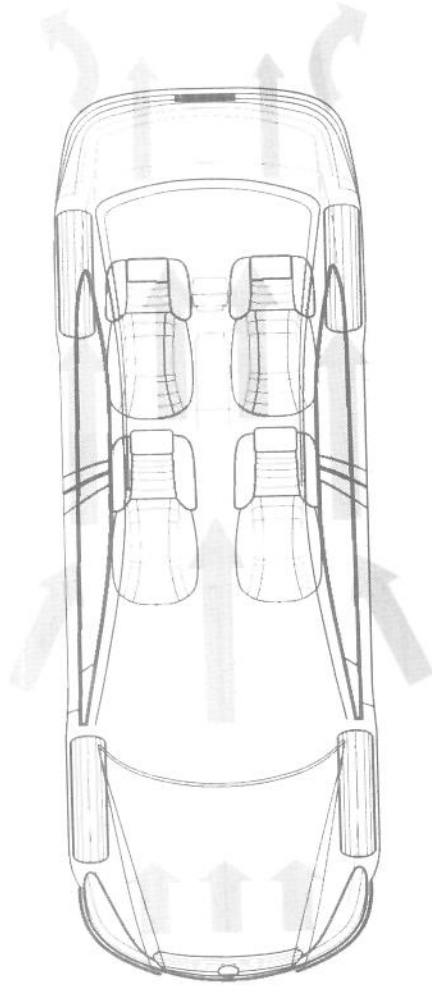
■ Sistema de aire acondicionado

■ Operación y ajuste de dispositivos interiores

Fenómeno	Possible razón y solución
Las canciones de MP3 no pueden ser leídas de un convertidor todo en uno.	• Por favor asegúrese de que el formato del archivo es MP3, ya que esta radio no admite otros formatos que no sean MP3.
Se oye un sonido de salto o el sonido se desvanece.	• Debido a que el formato MP3 es un recurso amplio y sin un formato estándar, es posible que el volumen quede configurado diferente cuando la canción está siendo comprimida a MP3. Por favor ajuste el volumen con la perilla cuando esto ocurra.
CD	
La pantalla muestra "NO CD" y al mismo tiempo emite un sonido.	• No hay un CD en la ranura.
La pantalla muestra "CD ERROR" y emite un sonido al mismo tiempo.	• El CD puede haber sido insertado al revés, o puede estar dañado, o puede estar sucio.
El volumen tiene distorsiones cuando la canción está siendo reproducida.	• El disco puede estar sucio o dañado.

Si la falla no puede ser eliminada, por favor envíe la radio al servicio técnico autorizado Chery más cercano. No intente sacar ni hacer la reparación usted mismo.

■ Sistema de aire acondicionado



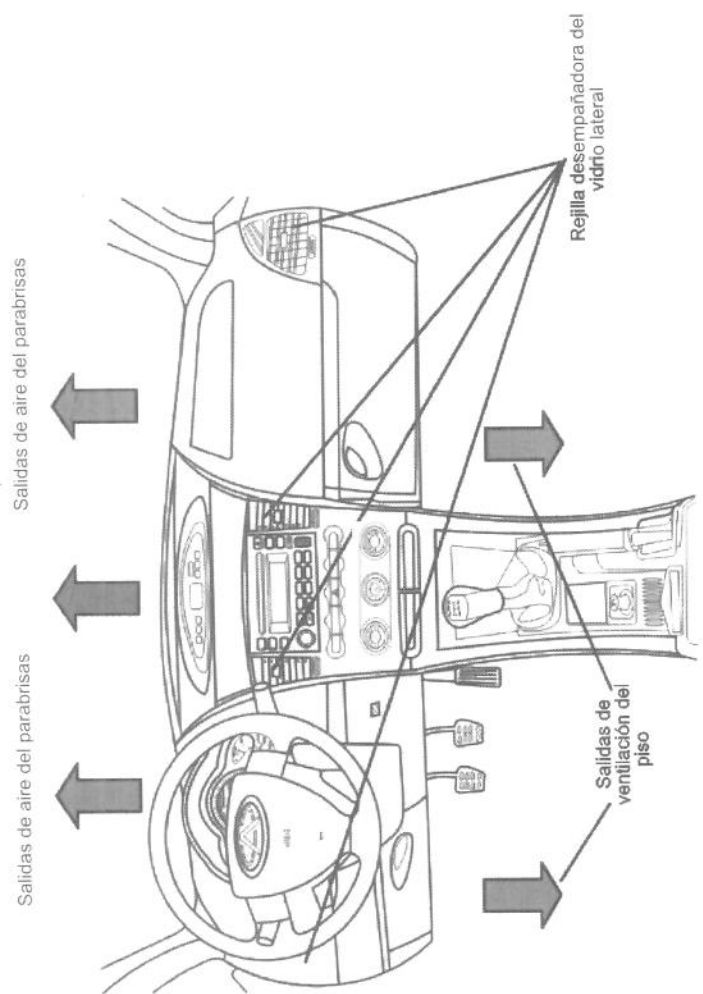
Ventilación

El aire exterior ingresa al vehículo a través de las entradas de aire al frente del parabrisas. Mantenga esta entrada de aire (ubicada debajo del vidrio de la ventana) libre de nieve, hojas y otros objetos extraños para asegurarse que

la calefacción y la ventilación puedan funcionar de manera normal y eficaz.

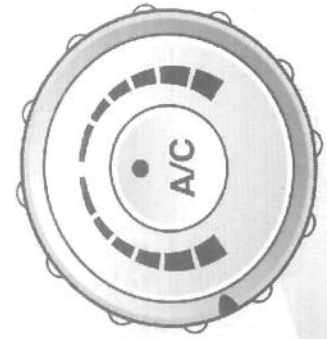
El aire del interior del vehículo saldrá por las salidas de aire ubicadas en los costados del maletero.

AVISO:
No bloquee estas salidas de aire al cargar el porta equipaje.



■ Sistema de aire acondicionado

Panel de control del aire acondicionado (Manual) (GL)



1. Interruptor de encendido y ajuste de la temperatura.



2. Interruptor de intensidad del aire y de selección de circulación de aire interno o externo.



3. Interruptor de distribución del flujo de aire y del Defroster

Sistema de aire acondicionado

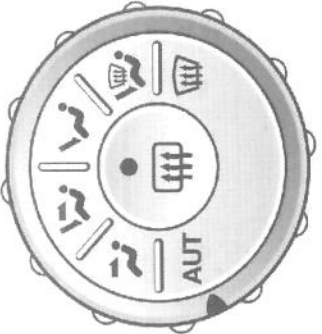
Panel de control del aire acondicionado (Automático) (GLX)



1. Interruptor de encendido y ajuste de la temperatura.



2. Interruptor de intensidad del aire y de selección de circulación de aire interno o externo.



3. Interruptor de distribución del flujo de aire y del Defroster.

- Los controles del panel regulan las siguientes funciones:
- Modo de operación.
 - Operación del enfriamiento del aire acondicionado.
 - Operación de la intensidad del flujo de aire.
 - Configuración de la temperatura del aire.
 - Comunicación CAN Bus. Usted puede elegir cualquiera de las siguientes funciones desde el panel de control.
 - Temperatura al interior del vehículo.
 - Intensidad del aire.
 - Modos de ventilación del aire.

Panel de control del aire acondicionado

Interruptor de intensidad del aire

El interruptor del medio controla la intensidad de la salida de aire. En dirección a las agujas del reloj aumenta la intensidad y hacia el lado contrario el flujo de aire disminuye.

Interruptor de ajuste de la temperatura

El interruptor de la izquierda controla la temperatura del aire que sale a la cabina. En dirección contraria a las agujas del reloj saldrá aire frío en tanto que en dirección a las agujas del reloj saldrá aire tibio o caliente.

Posición "OFF" (para apagar el sistema)
Si el interruptor central se gira totalmente siguiendo el sentido de las agujas del reloj hasta la posición OFF, todos los mecanismos se apagaran y dejarán de funcionar.

(Botón de circulación interna y externa).

Presione el botón una vez, la luz del interruptor se encenderá y el aire al interior del vehículo empezará a circular. Presione nuevamente, la luz del interruptor se apagará y empezará a ingresar aire fresco desde el exterior.

- 1) Ajuste el interruptor del flujo de aire desde la posición "OFF" y luego cambia a la posición de mayor intensidad del flujo del aire.
- 2) Gire el interruptor en sentido de las agujas del reloj a una temperatura alta. Mientras más alta la temperatura, mejor será la sensación de calidez al interior de la cabina.

- 3) Cambie el interruptor de posición a  (flujo para los pies) o  (flujo para la cara y los pies) (acorde a las preferencias personales) a medida que la temperatura al interior del auto sube, cambie el ajuste del interruptor a una temperatura más baja y apropiada (se recomienda 22°~25°).

Notas: Se recomienda que el aire circulante provenga del exterior del vehículo. (Luz del interruptor apagada).

Sistema de aire acondicionado

Interruptor del Aire Acondicionado (Interruptor de enfriamiento del aire acondicionado)

Usted debe presionar el interruptor del aire acondicionado para que la función de enfriamiento empiece a funcionar



1) Ajuste el interruptor del flujo de aire en dirección de las manecillas del reloj desde la posición "OFF" a una posición de mayor flujo de aire.

2) Ajuste la temperatura moviendo el interruptor en el sentido contrario a las agujas del reloj a la temperatura menor la luz indicadora del aire acondicionado se encenderá automáticamente.

3) Ajuste el interruptor al modo (flujo a la cara);

4) Ajuste el interruptor de modo en dirección opuesta a las manecillas del reloj a "AUT" en la medida que el aire al interior de la cabina baja de temperatura, luego déjela en una posición que le acomode (Se recomienda 20 °~24 °)

Notas: Se recomienda que el botón de circulación de aire interno/externo esté accionado cuando la temperatura adentro del vehículo es inferior a la del exterior (Luz indicadora encendida).

Interruptor del modo de control

El interruptor derecho controla la dirección en la que el flujo de aire es emitido, posee seis posiciones



Pies, todo el flujo de aire se dirige hacia la zona de los pies.



Rostro, todo el flujo de aire se dirige hacia la zona del rostro.



Pies y rostro, una parte del flujo de aire se dirige hacia los pies y la otra hacia la zona del rostro.



Esta configuración se usa para introducir aire y dirigirlo a través del desempañador frontal y el conducto cerca del piso en forma simultánea



Parabrisas: Permite que el aire desempañe el parabrisas.

Si la temperatura difiere entre el interior y el exterior (generalmente la temperatura exterior es inferior a la de la cabina). El vapor de agua se condensará y se empañarán los vidrios.

La condensación en el vidrio puede convertirse en escarcha cuando el vehículo esté estacionado durante la noche por lo que debe asegurarse de que esté descongelado y limpio antes de manejar y así evitar accidentes.



Mientras más pasajeros vayan en el automóvil más alta será la temperatura al interior de la cabina, por lo que la condensación y el empañamiento serán mayores.

Esto se debe a que las personas exhalan vapor y son una fuente calórica importante. Usted puede abrir levemente las ventanillas para bajar la temperatura de la cabina y equipararla con el exterior, lo que disminuirá la condensación.



Es necesario encender el sistema de enfriamiento del aire acondicionado. Cuando esté encendido el sistema anticorrosión del vehículo, si la temperatura ambiente supera los 14°C, el aire frío disminuirá la temperatura cercana a la superficie interna de los vidrios y evitará así el empañamiento de los vidrios.

También se recomienda hacer esto cuando hay mucha condensación, para evitar que los vidrios que ya están desempaños vuelvan a empañarse. Cuando ya los vidrios estén libres de condensación apague el sistema para evitar el excesivo consumo de combustible.



Función AUT (Automática) del descongelador:

Esta configuración se usa para ajustar automáticamente el aire que llega al vidrio. En este estado la lógica del panel del control es ajustar las ventillas automáticamente hacia el vidrio.



Descongelador trasero: El sistema de calefacción de la luneta trasera puede ser conectada o desconectada presionando el botón correspondiente. La capa de hielo o el empañamiento se irá luego de que el botón es accionado. Una luz indicadora en el tablero avisará cuando el sistema entre en funcionamiento.



Una vez que la luneta trasera está libre de empañamiento, apague el sistema para reducir el consumo de combustible.

El descongelador trasero se apagará automáticamente después de aproximadamente 20 minutos, las luces indicadoras correspondientes se apagaran. Si el tiempo que tarda la luneta trasera en estar transparente es inferior a 20 minutos deberá desactivar el sistema manualmente a través del botón correspondiente.



1) Gire el interruptor de la posición "OFF" a la posición de mayor intensidad de flujo de aire.

2) Posicione el interruptor de selección de modo en (defrosting), en ese momento, el compresor empezará a operar automáticamente y la luz indicadora del aire acondicionado se prenderá.

3) Gire el interruptor de temperatura en dirección a las manillas del reloj a una temperatura confortable, mientras más alta sea la temperatura del defroster más rápido se limpiará la luneta.

Notas: la operación del compresor puede ayudar a limpiar las lunetas por lo que se recomienda no apagar el aire acondicionado.

Comunicación CAN Bus

Provee de comunicación en tiempo real con el vehículo, también acepta el panel de control central y la información reciproca correspondiente.

Función de apagado

Gire el interruptor en el sentido opuesto a las manecillas del reloj hasta llegar a la posición "OFF", para apagar el aire acondicionado.

Sistema de aire acondicionado

Notas: Cuando el interruptor del flujo de aire se sitúa en la posición "OFF", el flujo de aire interno y externo C y el defroster D pueden ser operados de manera independiente.

AUT (Aire acondicionado automático)

Para operar el aire acondicionado automático gire el interruptor a la posición "AUT". En el modo automático de operación el aire selecciona automáticamente las condiciones más adecuadas de flujo de aire, intensidad y el encendido o apagado del sistema dependiendo de la temperatura del momento.

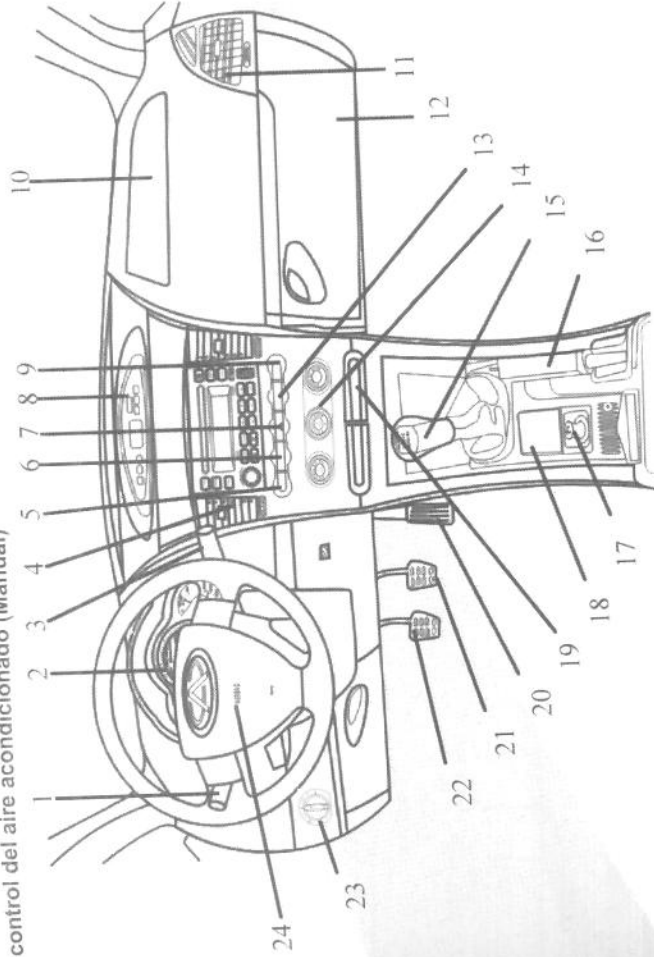
Distribución del flujo de aire

La intensidad y dirección del flujo de aire puede ser ajustado en el control central del aire acondicionado, en las salidas laterales y las salidas centrales de la consola de la cabina.

La obstrucción de los conductos o las ventillas de aire puede producir una mala ventilación en el ajuste del sistema (basado en los requerimientos para el ajuste).

Sistema de aire acondicionado

Panel de control del aire acondicionado (Manual)



Si apaga el botón de intensidad, el A/C no funcionará.

- Para asegurar un buen funcionamiento, revise periódicamente el compresor para alejar cualquier bloqueo por cuerpos extraños. Si está bloqueado, lave bien el sistema.

Flujo de aire máximo

El ajuste del interruptor de modo del aire acondicionado en dirección a los pies o a las lunetas puede producir que el flujo máximo de aire se dirija a esas áreas.

Datos para el mejor uso del sistema de refrigeración

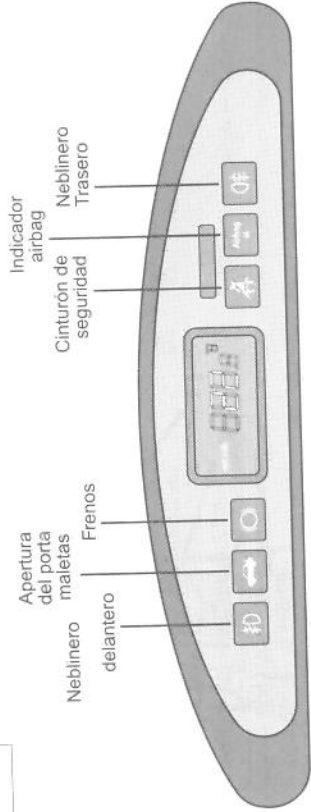
- Si el vehículo se encuentra directamente bajo el sol, abra las ventanas antes de usar el A/C.
- Para limpiar las ventanas en días lluviosos, prenda el A/C para bajar la temperatura interior, lo que sirve en días fríos o tibios.
- Si se encuentra en tráfico congestionado, puede que el sistema A/C no funcione óptimamente por la frecuencia de frenadas y avances lentos.
- Si se deja de usar el A/C por más de un mes, aunque sea invierno, asegúrese de andar el motor en ralentí con el A/C encendido por varios minutos. Haga esto por lo menos una vez por mes para mantener el sistema lubricado y sellado y así extender su vida útil.

Tablero de instrumentos

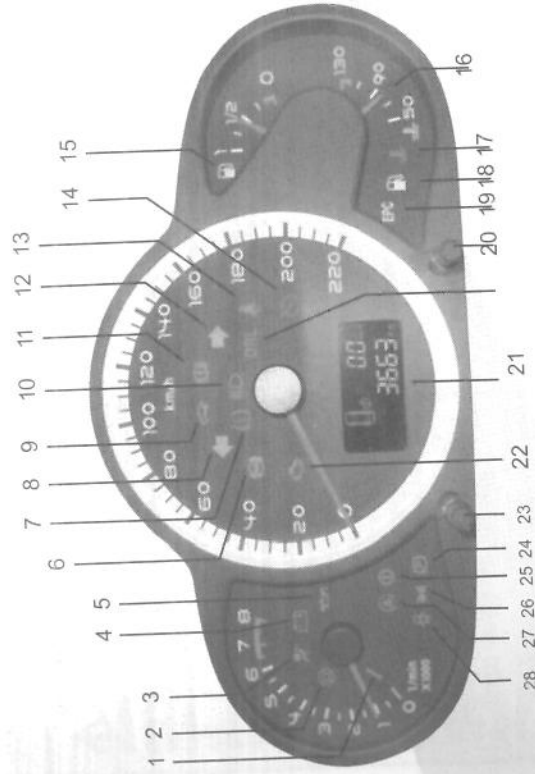
Sistema de aire acondicionado

1. Interruptor combinado (palanca izquierda).	6. Interruptor del sistema ESP	11. Salida de aire derecha.	16. Palanca del freno de mano.	21. Pedal del freno
2. Tablero de instrumentos.	7. Interruptor de las luces intermitentes de advertencia.	12. Guantero	17. Encendedor.	22. Pedal del embrague.
3. Interruptor combinado (palanca derecha)	8. Instrumentos auxiliares.	13. Interruptor de apertura del portaequipajes.	18. Cenicero.	23. Interruptor de luces/neblineros.
4. Salida central de aire.	9. Interruptor del calefactor del asiento delantero derecho.	14. Panel de control del aire acondicionado.	19. Portavasos.	24. Bolsa de aire del conductor.
5. Interruptor del calefactor del asiento delantero izquierdo.	10. Bolsa de aire del acompañante.	15. Palanca de cambios.	20. Pedal del acelerador electrónico.	

Instrumentos auxiliares (*)



■ Tablero de instrumentos



1. Luz de alarma de mantención del vehículo.
2. Luz de alarma de mal funcionamiento del EPS.
3. Luz de alarma de los airbags.
4. Luz indicadora de la carga de la batería.
5. Luz de alarma baja presión de aceite en el motor.
6. Luz de alarma de mal funcionamiento del ABS.
7. Luz indicadora de presión de los neumáticos. (*)
8. Luz indicadora del intermitente izquierdo.

9. Luz indicadora del sistema antirrobo.
10. Luz indicadora de las luces altas.
11. Luz de alarma de mal funcionamiento del sistema de frenos.
12. Luz indicadora del intermitente derecho.
13. Luz de alarma del cinturón de seguridad.
14. Luz indicadora de velocidad crucero.
15. Indicador del combustible.
16. Indicador de temp. del refrigerante del motor.
17. Luz de alarma de sobrecalentamiento del refrigerante del motor.
18. Luz de alarma de bajo nivel de combustible.
19. Luz de alarma de mal funcionamiento del EPC.
20. Botón de cambio de modo.
21. Pantalla LCD.
22. Luz de alarma de mal funcionamiento del motor.
23. Botón de configuración del reloj.
24. Luz indicadora del freno de mano.
25. Luz de alarma de mal funcionamiento de la transmisión.
26. Luz indicadora de las luces de posición.
27. Luz indicadora del EPS.
28. Luz indicadora de puertas abiertas.

Tablero de instrumentos

Dispositivos de alarma

Estos dispositivos de advertencia están diseñados para indicar al conductor la condición del automóvil durante la marcha, además de señalar si el vehículo genera problemas como para resultar seriamente dañado. Cuando hay una falla en alguna de las funciones del sistema del automóvil, se enciende o destella la correspondiente luz de advertencia.

Al dar contacto al vehículo, algunas luces de advertencia se encienden durante un rato para efectuar la autocomprobación de sistema.

Si alguna de las luces no se enciende, acérquese al servicio técnico autorizado Chery más cercano para su reparación.

Si alguna de las luces continúa encendida o destellando después de arrancar el motor, acérquese de inmediato al servicio técnico autorizado Chery más cercano para examinar y reparar el sistema relacionado.

Luz de alarma de bajo nivel del combustible



La luz de advertencia de nivel bajo de combustible se enciende cuando quedan menos de 11 litros de combustible en el estanque. Entretanto, el indicador de combustible apunta hacia la línea roja de alarma.

Cuando se encienda esta luz de advertencia, debe cargar combustible lo antes posible.

Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo - ABS



La luz de advertencia del sistema ABS se enciende durante un rato cuando se enciende el motor. El sistema

ABS efectúa una autocomprobación para confirmar que el sistema esté listo para un funcionamiento normal. Si la luz de advertencia continúa encendida o destellando cuando la llave de encendido está en ON o durante la conducción, es señal de que algo no funciona bien en el sistema. Sin embargo, el vehículo continúa teniendo

la capacidad regular de frenado (sin ABS), salvo que se encienda también la luz de advertencia del sistema de frenos. En tal caso, acérquese lo antes posible a un servicio técnico autorizado Chery para los exámenes y reparaciones correspondientes. Al hacerlo debe conducir con cuidado y evitar velocidades altas.

Luz de advertencia de freno de mano

Esta luz funciona solo cuando la llave de encendido está en ON y se enciende de modo persistente si se tira del freno de mano.



Luz de advertencia del sistema de frenos

Esta luz funciona sólo cuando la llave de encendido está en ON y se enciende de modo persistente si se tira del freno de mano.



En caso que la luz continúe encendida después de soltar el freno de mano, acérquese lo antes posible al servicio técnico autorizado Chery más cercano para comprobar el sistema.

A Si la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende durante la conducción, es señal de que algo no funciona bien en uno de los circuitos de freno doble. En tal caso, conduzca con cuidado a la estación de servicio autorizada por Chery más cercana para que personal capacitado examine y repare el sistema. Teniendo en cuenta la grave disminución en el rendimiento de los frenos y la extensión de la distancia de frenado, debe mantener una mayor distancia del vehículo anterior durante la conducción y considerar el aumento de presión que se aplica al pedal.

En el caso que el circuito del ABS y del sistema de frenos fallen, ambas luces de alerta se encenderán al mismo tiempo, en ese caso detenga el auto lo más pronto posible y con las mayores precauciones posibles. Diríjase al servicio Chery autorizado más cercano para una evaluación antes de seguir utilizando el vehículo.

Tablero de instrumentos

Luz indicadora de falla en el sistema de control electrónico del motor



EPC La luz de alarma se prende cuando el motor se enciende, mientras el sistema realiza una revisión automática. Si el sistema funciona correctamente la luz se apagará en tres segundos. Si esta permanece encendida, es necesario revisar el motor. Si la luz se enciende mientras se está manejando significa que una falla ha ocurrido en la ECU y por lo tanto debe llevar su vehículo a la estación autorizada Chery más cercana para una evaluación.

Indicador de luz alta



Este indicador se enciende cuando se usa la luz alta, o el destello de luz alta.

Indicadores de intermitentes



Se dividen en indicador de intermitente izquierdo e indicador de intermitente derecho. Cuando se enciende alguno de los intermitentes para indicar giro a la izquierda o giro a la derecha, destella también (lentamente) el correspondiente

Indicador de luces de posición



El indicador se activa cuando se encienden las luces de posición.

Luz de advertencia del cinturón de seguridad



Esta luz se enciende e indica al conductor que debe abrochar su cinturón de seguridad si no lo ha hecho cuando la llave de encendido está en ON.

Luz de advertencia de falla en el motor



Esta luz se enciende cuando se enciende el motor y el sistema OBD evalúa automáticamente el estado de funcionamiento del motor, si el sistema está libre de fallas la luz se apagará en una par de segundos.

Si la luz permanece encendida, quiere decir que hay una falla en el motor y que la emisión de gases ha aumentado, por lo que debe dirigirse inmediatamente al servicio Chery autorizado más cercano.

Tablero de instrumentos

Indicador. Cuando se enciende la luz de emergencia (hazard), destellan al mismo tiempo ambos intermitentes.

Si la velocidad de destello de un indicador de intermitentes se acelera al doble del valor original, es señal de que algo no funciona bien en la correspondiente luz y debe acercarse al Servicio Técnico Autorizado Chery para comprobar el sistema.

Luz de alarma de los airbag (*)

Este indicador se encenderá por 6 a 7 segundos tras el encendido, esto significa que el sistema de airbags funciona con normalidad.



Si tras el arranque del vehículo las luces indicadoras en el tablero permanecen encendidas, quiere decir que se ha detectado una falla en los códigos que controlan las bolsas de aire.

En este caso así como si las luces de advertencia en el tablero se encienden cuando el vehículo está en funcionamiento, se debe llevar el automóvil a un servicio técnico autorizado Chery para una revisión.

Luz indicadora de baja presión de aceite en el motor



Cuando se da contacto al vehículo, esta luz destella y luego se apaga al ponerse en marcha el motor. Si esta luz sigue encendida persistentemente después de la puesta en marcha del motor o si destella durante la conducción, por favor detenga el vehículo inmediatamente, pare el motor y revise el nivel de aceite del motor.

En caso de que la presión sea inferior a 0.3 bar y las revoluciones del motor sean inferiores a 300 rpm, esta luz indicadora destella y al mismo tiempo se activa una alarma sonora.

Si el nivel de aceite es considerablemente bajo, rellene inmediatamente.

Si el aceite del motor se consume con demasiada rapidez, lleve su automóvil a un servicio técnico autorizado Chery para que lo revisen.

Luz de advertencia de carga de la batería



La luz indicadora de la carga se usa para indicar la condición de funcionamiento del generador.

La luz está constantemente encendida cuando la llave está en la posición "ON", y se apagará luego de que arranque el motor. Cuando se enciende, significa que el generador está cargando para reabastecer a la batería.

Pare el automóvil inmediatamente si la luz se prende cuando el vehículo está en marcha, y apague el motor para revisar la correa del alternador. Si la correa está en buen estado, siga manejando hasta un servicio técnico Chery autorizado para una revisión. Apague todos los accesorios eléctricos que no esté usando, en especial el sistema de aire acondicionado.

Luz de alarma de temperatura y nivel del refrigerante



Cuando se da contacto al vehículo, esta luz se enciende varios segundos y luego se apaga. Si la luz continúa encendida o destella debido a una temperatura excesivamente alta



¡Tenga cuidado de no quemarse! Si el motor está caliente, el sistema de enfriamiento está en temperatura alta, es decir, una condición de alta presión. Por lo tanto, tenga cuidado de abrir la tapa del radiador sólo después de enfriarse el motor.
¡No toque el ventilador del radiador!

del refrigerante durante la conducción y al mismo tiempo suena una alarma, detenga de inmediato su automóvil, apague el motor y revise el nivel de líquido del refrigerante; agregue más si es necesario. Además, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado de Chery.

AVISO: En este caso, no conduzca en forma continua.



Luz indicadora de mantenimiento

Cuando el kilometraje en el odómetro alcanza 5.000 km, esta luz indicadora se enciende para recordar al propietario ir al taller de servicios para una completa mantenimiento del vehículo.

Luz de alarma de falla en el sistema de dirección eléctrica (*)



EPS es la sigla en inglés de Electronic Power Steering, que en español significa "Dirección de poder eléctrico".

El sistema encenderá la luz de alarma en el tablero en caso de que el EPS falle.

Luz indicadora de falla en el Programa de estabilidad electrónica ESP (*)



1. La luz indicadora del ESP está apagada cuando el sistema no está en operación.

2. La luz indicadora del ESP se enciende cuando el sistema está protegido (el interruptor está apagado).

3. La luz indicadora del ESP parpadea cuando el ESP y el Sistema de Control de Tracción (TCS) están funcionando.

Tablero de instrumentos

4. La luz indicadora del ESP se enciende y permanece prendida en caso de falla del ESP o el TCS.

5. Las luces indicadoras del ABS y ESP permanecerán encendidas en caso de falla del ABS.

6. Las luces indicadoras del ABS, EBD y ESP permanecen encendidas en caso de falla en el sistema EBD.

7. Las luces indicadoras del ABS, EBD y ESP se encenderán por tres segundos cuando el motor arranca y el sistema realiza una auto evaluación.

Luz alarma de falla en la transmisión (*)



Por favor contacte al servicio técnico autorizado Chery más cercano en caso que esta señal se active en el tablero luego del arranque del motor.

Tablero de instrumentos

Luz de alarma de baja presión en los neumáticos (*)



Si la presión de los neumáticos es más baja que el valor límite (75% del valor especificado por el fabricante) la luz de alarma en el tablero se encenderá. Si el neumático pierde presión rápidamente la luz de alarma se encenderá. Si el Sistema de Monitoreo de Presión de los Neumáticos encuentra cualquier falla durante la evaluación del arranque la luz de alarma va a parpadear por 70 segundos y luego se encenderá.

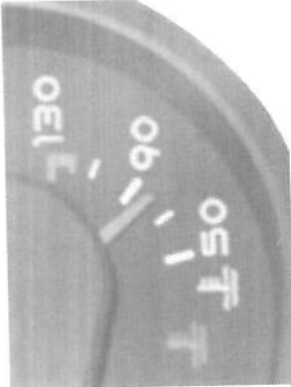
Las condiciones anteriores se repetirán si el motor se vuelve a encender y los problemas no han sido resueltos.

Luz indicadora del sistema antirrobo



La luz indicadora del sistema antirrobo se encenderá cuando se inserta la llave en la ignición y se apagará una vez que la verificación de la llave termine. De lo contrario la luz empezará a parpadear.

Indicador de la temperatura del refrigerante del motor



Indica la temperatura del refrigerante mientras el motor está funcionando.

50

Rango de temperatura baja

Durante el proceso de calentamiento del vehículo, el motor operará a lo largo de este rango por un periodo corto. En este rango el motor no debe llevarse a velocidades altas, es más, la carga operativa del motor no debe ser sobre exigida.

Por favor acérquese a la estación de servicio Chery más cercana si la manecilla del indicador permanece en este rango por un tiempo prolongado

50 a 124

Rango de temperatura normal

La manecilla del indicador queda en este rango cuando se maneja en condiciones apropiadas.

La manecilla del indicador puede salir de este rango cuando la temperatura exterior es demasiado alta o el motor está siendo sobre exigido. El vehículo puede funcionar con normalidad mientras la luz de alarma esté apagada.

Se debe detener, apagar el motor inmediatamente y revisar el sistema de enfriamiento del motor en caso de la luz de alarma parpadee o se encienda.

124

Rango de sobrecalentamiento

Cuando la manecilla del indicador alcanza el rango marcado con rojo en

el tablero, significa que el motor está sobrecalentado. En ese caso detenga el vehículo y apague el motor lo antes posible. Averigüe las causas del recalentamiento luego de que el motor se enfríe. Llame al servicio técnico autorizado Chery para que lo guíen en la evaluación.

AVISO:
NUNCA abra la tapa del radiador ni del tanque de expansión del refrigerante cuando el motor está sobrecalentado. Haga andar el vehículo nuevamente sólo después de una revisión y/o reparación.

Nota:

Si la temperatura exterior es muy alta, el motor se recalienta más rápido, especialmente si trabaja sobreexigido.

Un spoiler frontal también podría impedir una buena circulación del flujo de aire. Si el spoiler está dañado o quebrado puede causar el sobrecalentamiento del motor. En este caso, vaya a tiempo a un servicio técnico autorizado Chery para reparar el parachoques delantero.

Tablero de instrumentos

Velocímetro



Indica la velocidad a la que se conduce el vehículo en ese momento.

AVISO:

El velocímetro está sujeto a la influencia del tamaño de los neumáticos. Por favor utilice los neumáticos originales especificados por Chery o del mismo tamaño que los originales, si no es así, el velocímetro indicará una velocidad incorrecta.

Indicador del nivel de combustible



La capacidad del tanque de combustible es de 57 litros.

Cuando la manecilla alcanza la posición de vacío "0" quiere decir que al tanque aún le quedan cinco litros de combustible.

Cuando se rellena el combustible la cantidad debe ser menor que la capacidad mencionada debido al combustible residual que queda en el tanque.

Cuando la luz de alarma de bajo combustible se enciende por favor reabastezca el tanque lo antes posible. Remítase a la sección "Luz de alarma de bajo nivel de combustible".

Tablero de instrumentos

Pantalla LCD (*)



Este tipo de combinación de instrumentos contiene el reloj, consumo de combustible instantáneo, promedio de consumo de combustible, posición de la palanca de cambios, kilometraje acumulado, kilometraje subtotal, posición de baja presión en los neumáticos y distancia de los sensores de retroceso. De estos el reloj, el kilometraje subtotal, el consumo de combustible instantáneo y el promedio de consumo de combustible pueden ser modificados según las necesidades del conductor.

Las marchas de la palanca de cambios están marcados como 5, 4, 3, 2, 1 y R cuando se tiene una transmisión automática.

Los contenidos mostrados por el LCD son los siguientes

Una luz roja de led provee a la pantalla de luz de fondo.
En la esquina superior izquierda se ven:

R 5 4 3 2 1

En la mitad a la izquierda se ve si la llanta está perdiendo aire

En la esquina inferior izquierda se ve el modo de la transmisión (S,W).

Esquina superior derecha: se ve el reloj el kilometraje subtotal, el consumo de combustible instantáneo, el consumo promedio de combustible y una variación del consumo promedio mediante la selección del valor de resistencia.

Esquina inferior derecha: Kilometraje total.

Métodos de control del contenido de la pantalla LCD

Cuando la llave (KL30) está en posición "ON" y la ignición en posición "OFF" el LCD muestra la hora. Si la ignición cambia de IGN-OFF a IGN-ON la pantalla vuelve a mostrar lo que se veía antes de apagar el motor

1. Modo de presión de neumáticos anormal

Si uno o varios neumáticos tienen menos presión que el límite (75% del valor especificado por el fabricante) el símbolo se muestra en la pantalla LCD, mientras tanto la luz de alarma correspondiente se encenderá. Si uno o más neumáticos pierden aire las luces de alarma correspondientes se encenderán.

2. Modo de la Transmisión

El modo de la transmisión posee un modo deportivo, expresado como "SPORT" y un modo de nieve expresado como "WINTER". Los cuales se ven en la pantalla como "S" y "W" respectivamente. Las marchas de la palanca de cambios se muestran en la mitad del LCD como R, 5, 4, 3, 2 y uno, y se muestran cuando el automóvil transita en la marcha respectiva.

3. Distancia de los sensores de movimiento (muestra de la posición)

El LCD indica la distancia de los obstáculos cuando el vehículo retrocede y una alarma sonora puede escucharse cuando la distancia del objeto más cercano es menor a 150 centímetros.

Tablero de instrumentos

Consumo de combustible instantáneo

Indica instantáneamente el consumo de combustible del automóvil. El indicador de consumo y el kilometraje de cada viaje se pueden cambiar y ajustar a través de la operación de la perilla del tablero.

Consumo promedio de combustible

El kilometraje se denomina como "S" y el consumo de gasolina en relación a los kilómetros recorridos se denomina como "H". El promedio de consumo entonces se verá de la siguiente forma en la pantalla (100H)/S.

Es necesario volver a cero el indicador para calcular el consumo promedio en un periodo determinado. Para volver a cero el indicador, el método es el siguiente: en el modo de consumo promedio de combustible presione la perilla del tablero por más de tres segundos y el marcador volverá a cero

Configuración del reloj digital

El reloj muestra la hora en un formato de 24 horas. Presionar y mantener presionado por más de dos segundos la perilla de ajuste del tablero habilitará la configuración del reloj. El reloj empezará a parpadear un dígito cada vez. Una vez que el reloj ha sido configurado correctamente el reloj dejará de parpadear.

Kilometraje acumulado

El kilometraje acumulado se muestra como el total que ha recorrido el vehículo (0-999.999km) en la parte central de la pantalla LCD. Cuando alcanza el máximo (999.999km), la cuenta se detiene.

Reloj

La hora se muestra en la pantalla con el formato de 24 horas. El reloj aparece sólo cuando el vehículo está apagado. La hora también puede ser configurada con el auto encendido. Si la llave de ignición arranca la pantalla LCD mostrará las funciones que se mostraban antes de apagar el motor

Kilometraje subtotal y consumo de combustible instantáneo

Kilometraje subtotal

Tanto el kilometraje como el reloj se muestran en la misma posición y lo que muestra es el kilometraje del último trayecto antes de apagar el motor o apagar el sistema eléctrico.

El kilometraje volverá a cero luego de que la batería y el sistema eléctrico se apague. También puede volver a cero el indicador mediante el control de la perilla del tablero de instrumentos.

Diagrama de flujo del modo de configuración

Vuelta a cero del kilometraje subtotal En la pantalla, en el modo de kilometraje subtotal, el marcador volverá a cero cuando la perilla de ajuste se presione por más de dos segundos.

■ Tablero de instrumentos

• Configuración de la hora

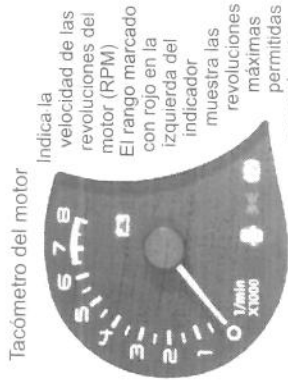
En el modo de configuración de la hora, el número de la hora aumentará cuando la perilla es presionada y mantenida una vez. Si se mantiene presionada más tiempo el número de la hora aumentará más rápido a intervalos de cinco horas cada vez. Si la perilla de ajuste no se acciona en cinco segundos la unidad pasará automáticamente a la configuración de los minutos. Cuando esto suceda los minutos empezarán a parpadear.

• Configuración de los minutos

Al igual que la configuración de la hora, si la perilla de ajuste del tablero no es accionada en cinco segundos el modo de configuración cesará y el marcador dejará de parpadear.

• Kilometraje subtotal/Consumo de combustible instantáneo/Consumo promedio de combustible/ Método de cambio del reloj

Las opciones mencionadas pueden ser ajustadas mediante la presión por más de tres segundos de la perilla de ajuste del reloj en el tablero, en el estado de kilometraje subtotal. Presionando la perilla por más tiempo el kilometraje subtotal vuelve a cero.



por un período corto y cuando la temperatura del motor es la óptima para su funcionamiento.

Sin embargo, se recomienda que la marcha sea cambiada tan pronto la manecilla alcance este rango de lo contrario se debe sacar el pie del acelerador.

Especificaciones de rodaje de los primeros 1.000 km

- No lleve el vehículo a su velocidad máxima por ningún motivo.
- En general, la velocidad de manejo no debe exceder los 100 kilómetros por hora.

- No llegue al máximo de revoluciones permitidas en cada marcha. Especificaciones de rodaje entre los 1.000 kms. y los 1.500 kms.

Usted puede incrementar la velocidad gradualmente hasta llegar a la velocidad máxima o a las revoluciones máximas para cada marcha.

Eventos posteriores al rodaje que deben ser considerados:

Las revoluciones máximas permitidas son 6.000 revoluciones por minuto. Cambie a la marcha contigua cuando tan pronto la manecilla llegue al rango rojo del indicador.

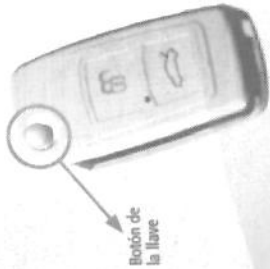
⚠ El cambio oportuno a una marcha más alta reduce significativamente el ruido y el consumo de combustible. Cambie a la marcha baja contigua en caso de que el motor tenga un andar inestable. Nunca circule al máximo de revoluciones cuando el vehículo aún esté en rodaje, o no haya alcanzado su temperatura normal de funcionamiento.

■ Cierre de puertas y prevención de robos

■ Cierre de puertas y prevención de robos

CIERRE DE PUERTAS Y PREVENCIÓN DE ROBOS

Llaves y control remoto

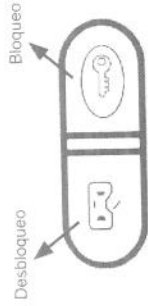


La llave del vehículo, integrada en el control remoto, puede operar los seguros de todas las puertas. En caso de extravío usted puede obtener una copia de la llave en un centro de ventas y servicios Chery. Es conveniente guardar la segunda llave en un lugar seguro y accesible.

Presionando el botón de la llave en el control remoto se puede impulsar la

llave hacia afuera. Esta se puede volver a guardar según conveniencia.

Cierre centralizado de puertas



Todas las puertas de este vehículo pueden ser operadas usando la llave, el control remoto y presionando el botón desde el costado de la puerta del conductor.

El cierre centralizado de puertas es controlado desde el costado de la puerta del conductor (puerta delantera izquierda).

Presionar el botón cerrar (🔒) en el costado de la puerta del conductor para cerrar todas las puertas. Todos los seguros se mueven hacia atrás. Presionar el botón abrir (🔓) en el costado de la puerta del conductor para abrir todas las puertas.

⚠ Para evitar robos o asaltos al vehículo, este debe conducirse con las 4 puertas bloqueadas.

Bloqueo de puertas

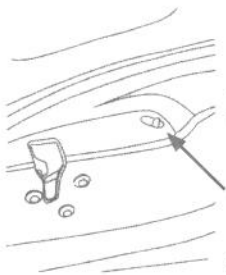
Las puertas frontales pueden ser cerradas y abiertas desde afuera mediante la operación de la llave. Al interior de la cabina usted puede bloquear las puertas manualmente mediante la operación de los pestillos ubicados en la parte superior del revestimiento de cada puerta.

Si usted necesita bloquear las puertas traseras, puede presionar el pestillo antes de salir del vehículo y luego cerrar la puerta.

Por seguridad, es mejor que usted bloquee las puertas con el control remoto cuando estas están cerradas.

Cierre de puertas y prevención de robos

Seguro para niños de las puertas traseras



Bloqueo de seguridad

Este bloqueo de seguridad está diseñado para la seguridad de los niños y puede ser accionado moviendo el seguro hacia arriba.

Cuando es accionado las puertas traseras sólo pueden ser abiertas con la manilla desde el exterior del vehículo. El bloqueo de seguridad se desactiva moviendo la palanca hacia abajo.

La figura muestra la posición de desbloqueo del seguro de niños. Suba el pestillo ubicado al interior de la puerta y el seguro de niños estará activado. Sólo las dos puertas traseras poseen esta función.

⚠ Antes de dejar el vehículo por favor bloquee la puerta del conductor en caso de que nadie esté pendiente del automóvil.

⚠ En climas muy cálidos, la temperatura interior sube rápidamente después de apagar el motor. Si personas o animales están en este ambiente, aunque sea sólo un momento, pueden correr serio peligro, incluso morir (también muerte cerebral), esto es especialmente peligroso para los niños. Es por esto que debe revisar bien su vehículo antes de bloquear las puertas y no dejar niños o animales en el interior.

Puerta de portamaletas

Hay un botón de apertura del portaequipajes en el panel central de control de los instrumentos.



Si usted quiere abrir el portaequipajes presione el botón, o use la tecla del control remoto de la llave.

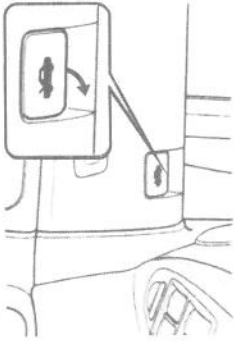
La puerta del portaequipajes también puede abrirse con la llave. Para desbloquearla gire la llave en sentido a las manecillas del reloj.

Una vez abierta se prenderá la luz indicadora del portaequipajes en el panel de control.

⚠ Los gases de escape son dañinos. Antes de abrir el portamaletas, por favor apague el motor para evitar la entrada de estos gases a la cabina del conductor

Cierre de puertas y prevención de robos

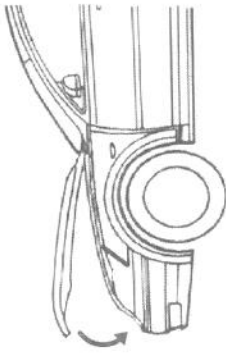
Apertura del capó



1. La palanca de apertura del capó se localiza a la izquierda y abajo del panel de instrumentos. Tire hacia atrás para que el capó se abra un poco.

2. Vaya al frente del vehículo, introduzca la mano hasta alcanzar la palanca de enganche del capó, subala, y levante el capó al mismo tiempo. Luego, tire hacia arriba la palanca de enganche para desbloquear el seguro del capó.

3. Mantenga el capó abierto introduciendo la varilla de apoyo.



4. Para cerrar, baje el capó a 20-30 cm. de la palanca de enganche y luego déjelo caer sobre el pestillo. El motor se ha cerrado.

5. Después de cerrar el capó, trate de abrirlo para verificar si está bien cerrado.

⚠ Antes de conducir, asegúrese de que el capó esté bien cerrado. Si durante la conducción nota que el capó no está bien cerrado, debe detener el vehículo y cerrarlo apropiadamente.

Cierre de puertas y prevención de robos

Sistema remoto sin llaves con función antirrobo (*)

Esta función del sistema tiene como finalidad evitar que personas ajenas traten de abrir las puertas, el portaequipajes y la tapa del motor.

La señal enviada por el control remoto funcionará sin puntos ciegos dentro de un radio de 10 metros, esto significa que el vehículo percibirá la señal emitida por el control desde cualquier lugar dentro de ese rango. Pasado los 10 metros la situación dependerá de las condiciones que se presente. El rango máximo de alcance del sistema remoto es de 30 metros. Si la distancia entre el control remoto y el vehículo es mayor a 30 metros, es muy difícil que el vehículo reciba la señal del control remoto.

Si la frecuencia del control remoto es interferida, no podrá desbloquear los seguros, tendrá que hacerlo directamente con la llave. Otros radiotransmisores de onda corta (como estaciones de radio amateur, equipo médico, audífonos, otros controles remotos, sistemas de alarma etc.) pueden usar la misma frecuencia de su control remoto.

Bloqueo y desbloqueo de puertas

Al presionar el botón  en el control remoto una vez, se bloquean todas las puertas, y al mismo tiempo las luces de viraje destellan una vez y la bocina suena una vez. Entonces la prevención contra robos ha sido activada.

Al presionar el botón  en el control remoto una vez, se desbloquean todas las puertas, y al mismo tiempo las luces de viraje destellan dos veces. Entonces la prevención contra robos ha sido desactivada.

Si cualquier puerta del vehículo, el portamaletas o el capó no están completamente cerrados, al presionar el botón LOCK en el control remoto no se logrará accionar la prevención contra robos. El no tener acceso al sistema antirrobo se acompaña de lo siguiente:

- 1. Las luces de viraje destellan dos veces consecutivas,
- 2. No suena el parlante de la alarma.

Apertura del portamaletas con el control remoto

Presione la tecla  por dos segundos y luego suéltela y la tapa del portaequipajes se abrirá automáticamente. Si usted abre el portaequipajes de esta forma luego de que el sistema antirrobo ha sido habilitado las luces de viraje destellarán una vez.



Las baterías de litio no pueden desecharse en basureros comunes. Por favor deseche las baterías usadas de acuerdo a las regulaciones de protección ambiental.

Alarma
Si una persona no autorizada intenta forzar las puertas, el portaequipaje o el capó para abrirlos, las luces de viraje destellarán en forma continua durante 28 segundos y la alarma también va a sonar por 28 segundos

Cambiar la batería del control remoto
Reemplace la batería si se reduce gradualmente el alcance del control remoto (batería tipo: 3V CR 2032). Procedimiento para el cambio de batería:

- 1. Abra la unidad de control remoto de un lado con un desatornillador plano.
- 2. Cuidadosamente separe las partes y saque la batería. Instale una nueva entre los contactos, con el signo (+) hacia arriba.

- 3. Reame la unidad de control remoto siguiendo los mismos pasos a la inversa.

 El sistema antirrobo puede activarse sólo cuando las puertas del vehículo, del portamaletas o el capó están completamente cerradas.
El tener acceso al sistema antirrobo se acompaña de lo siguiente:

- 1. Las puertas se bloquean.
- 2. La luz indicadora del sistema antirrobo, en el panel de instrumentos, se enciende y destella continuamente.

Sistema antirrobo electrónico

El sistema antirrobo electrónico está orientado al motor, y mejora considerablemente la seguridad del vehículo completo con respecto a la prevención contra robos.

Cierre de puertas y prevención de robos

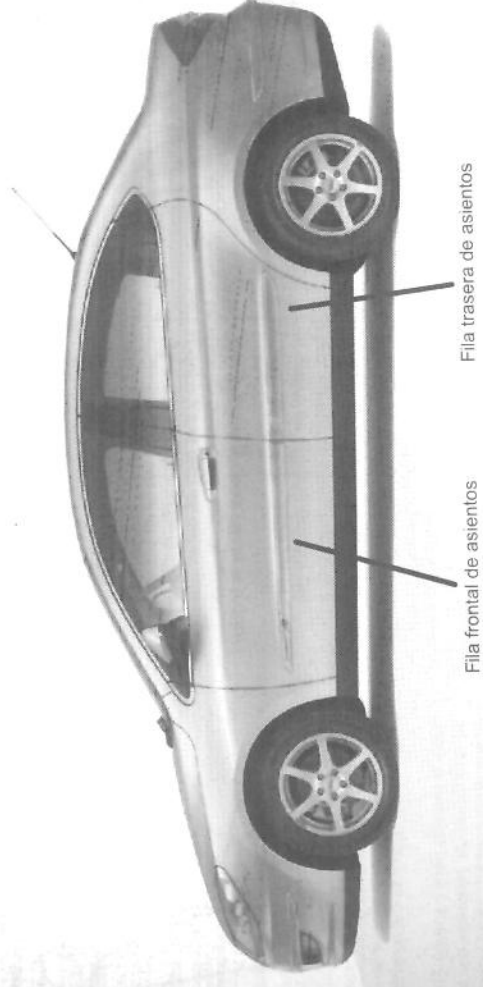
El sistema antirrobo electrónico está conformado por un chip transmisor insertado en la cabeza de la llave, el equipo electrónico antirrobo y una computadora en el motor.

Si una persona manda a duplicar la llave original del vehículo, sin autorización del propietario, la llave duplicada no tiene la información almacenada en el chip, por lo que el motor no podrá partir al usarla, lo que reduce la probabilidad de perder su vehículo.

En el caso de que haya perdido la llave de su vehículo por accidente, debe dirigirse a un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para que le fabriquen una nueva llave que sea compatible con el vehículo. El taller de servicio posee el equipo electrónico especializado para hacer una nueva llave e invalidar su llave perdida.

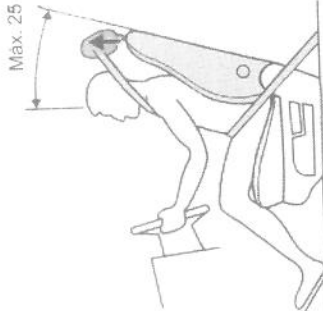
■ Asientos y protecciones de seguridad

■ Asientos y protecciones de seguridad



Asientos y protecciones de seguridad

Asientos



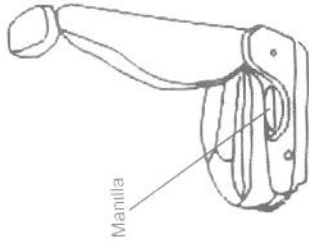
Postura correcta al sentarse

Los asientos, apoyacabezas, cinturones de seguridad y bolsas de aire son útiles para proteger a los pasajeros. Si les da el mejor uso, le brindarán gran protección.

De este modo, observe lo siguiente:

- Mantenga una postura erguida. La parte inferior de la espalda debe quedar hacia atrás al sentarse y la inclinación de la parte posterior del asiento no debe superar los 25 grados.

Ajuste del asiento del conductor



La manilla se usa para ajustar la inclinación del respaldo del asiento.

- Suba la manilla para cambiar el ángulo de inclinación del respaldo del asiento. Ajuste el respaldo al ángulo deseado, y luego baje la manilla para asegurar la posición del respaldo.

Ajuste del asiento del conductor (asiento eléctrico) (GLX)

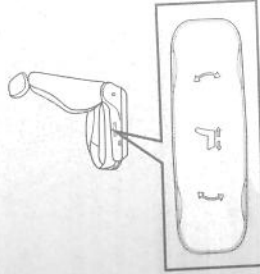
Adelante y atrás

Como lo muestra la figura, mediante la operación del botón se puede mover el asiento hacia atrás y adelante.

Ajuste del asiento del conductor (asiento eléctrico) (GLX)

Altura e inclinación

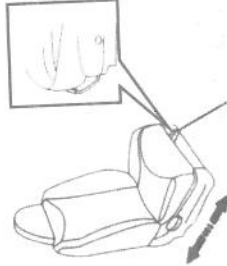
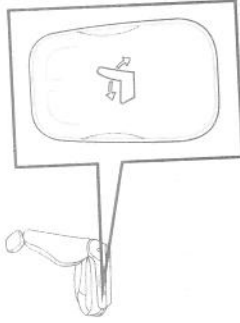
Como se muestra en la figura, presionando y levantando o bajando el botón el asiento se situará en la posición deseada en cuanto a altura.



Asientos y protecciones de seguridad

Ajuste del ángulo de inclinación (GLX)

Como lo muestra la figura ajuste la inclinación del respaldo mediante la operación del botón .



Ajuste del avance longitudinal

Apoya cabeza

El apoya cabezas restringe el movimiento de su cabeza para proteger sus vértebras cervicales si el vehículo es impactado por otro vehículo durante la conducción. Sin embargo, el apoya cabezas es capaz de protegerlo sólo cuando es ajustado en la posición correcta.

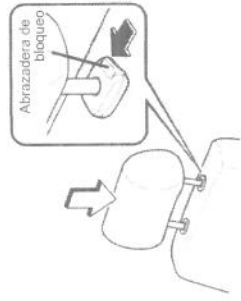
Ajuste del asiento del copiloto

Ajuste del ángulo de inclinación

El método para ajustar la inclinación del asiento del copiloto es el mismo que para ajustar la inclinación del asiento del conductor. La única diferencia es que la manilla de ajuste se encuentra al lado derecho del asiento (en el asiento del conductor la manilla se encuentra a la izquierda). Cuando ajuste el asiento primero pegue bien su espalda al

Asientos y protecciones de seguridad

Apoya cabeza delantero



La parte superior de los asientos delanteros tiene una apoya cabezas de altura regulable. Para que el apoya cabezas lo proteja en forma efectiva, se debe ajustarlo a la altura adecuada de acuerdo a la altura del pasajero.

Método de ajuste del apoya cabezas

1. Presione las abrazaderas de desbloqueo y mantenga tirando hacia arriba o empujando hacia abajo a la altura deseada.
2. La altura óptima del apoya cabezas es cuando la parte superior del apoya cabeza se contacta con la parte superior de su cabeza.

Método de montaje/desmontaje del apoya cabezas

Para desmontar el apoya cabezas, presione con la mano la abrazadera de desbloqueo ubicada al lado exterior de las aberturas guía del asiento y al mismo tiempo tire el apoya cabezas.

Para montar el apoya cabezas en el asiento delantero/trasero, primero debe diferenciarlos (el apoya cabezas del asiento delantero es más grande que el del asiento trasero), luego introduzca las varillas del apoya cabezas en las aberturas guía hasta que las abrazaderas de desbloqueo enganchen adecuadamente.

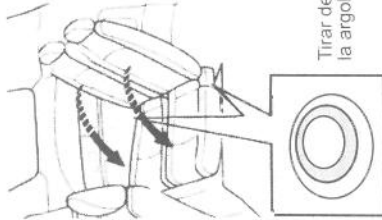
⚠ Antes de manejar, ajuste el apoya cabezas en la posición adecuada. El apoya cabezas no puede ajustarse mientras se conduce ni situarse demasiado bajo, para evitar daños al cuello debido a la falta de apoyo.

Apoya cabezas traseros

El método de ajuste de los apoya cabezas traseros es el mismo que el de los apoya cabezas delanteros.

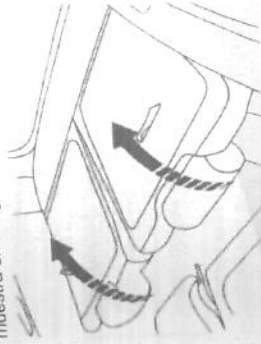
Asientos traseros

Plegado de los asientos traseros
Tire de la argolla que se muestra en la figura y luego pliegue el respaldo en la dirección que indican las flechas.



Regreso a posición del asiento trasero

Levante el respaldo en la dirección que se muestra en la figura.

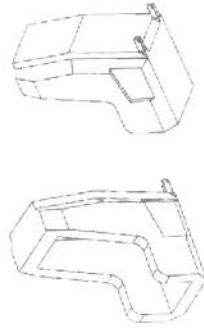


Anclaje ISO Fix para la silla de niños (*)

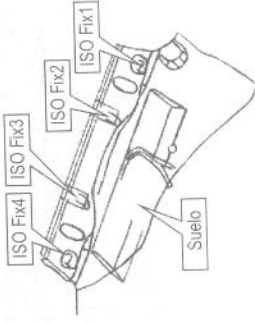
Cuando suban niños como pasajeros nunca se debe permitir que el niño vaya en el asiento delantero, para evitar consecuencias fatales en caso de accidente. Los niños deben usar el equipamiento ISO Fix para lograr una protección efectiva en caso de accidente.

Asientos y protecciones de seguridad

ISO Fix, luego pegue la silla al respaldo y asegúrela en las dos fijaciones que se muestran.



Para esto existen cuatro fijaciones en el suelo del vehículo para anclar la silla de niños efectivamente y evitar que se mueva en cualquier dirección.



Cuando instale la silla de niños en el vehículo, las fijaciones de la silla deben apuntar directamente a las fijaciones

Disposición del equipaje

La parte posterior del vehículo tendrá espacio suficiente para acomodar equipaje al plegar los asientos traseros.

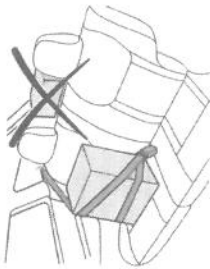


ADVERTENCIA: en caso de que la carga o el equipaje deban ser apilados, su altura no debe exceder la altura de los asientos delanteros.

Asientos y protecciones de seguridad

⚠ Durante el viaje no se sienta sobre los asientos traseros plegados. Si el vehículo frena inesperadamente u ocurre un accidente, la carga suelta sobre los asientos traseros plegados o la persona que va sentada en ellos sin protección, puede impactar el interior del vehículo o ser expelida hacia fuera, lo que puede ocasionar serios daños, incluso la muerte.

⚠ El equipaje y otras cargas deben ubicarse en la parte frontal del portamaletas. Es peligroso que se conduzca con la puerta trasera abierta. Si es así, entrarán gases de escape al vehículo a través de la puerta trasera.



⚠ Si el equipaje debe ubicarse dentro del vehículo, asegure bien la carga para que no se mueva.

Cinturones de seguridad

El cinturón de seguridad y la silla de seguridad para niños, deben ser usados en todo momento. NO comparta un cinturón de seguridad con dos o más personas al mismo tiempo. Asegúrese que el cinturón de seguridad está bien sujeto, que no quede suelto o retorcido.

⚠ Con el vehículo en marcha, el conductor y el acompañante sentados en el asiento delantero, deben usar ropa muy suelta. Para lograr la mejor protección. El cinturón de seguridad debe quedar en contacto con su cuerpo.

Con el vehículo en marcha no se debe llevar un niño sentado en la falda de un adulto. En caso de un accidente es imposible para el adulto proteger al niño.

Luz de advertencia del cinturón de seguridad



Esta luz debe prenderse al arrancar el motor. La luz permanecerá encendida para recordarle que los pasajeros deben usar su cinturón de seguridad. La luz se apaga después de que se pone el cinturón de seguridad.

Ajuste del cinturón de seguridad

Tire el cinturón suave y en forma pareja. El cinturón puede bloquearse si la fuerza de tiro es muy grande, o si el vehículo va en una cuesta. El cinturón debe ubicarse al centro de su hombro exterior.

La parte de la cintura del cinturón debe ajustarse fuertemente a su cadera, no a su estómago.

⚠ Inserte la lengüeta en la hebilla, hasta que oiga un clic. De otra manera el cinturón no está bien asegurado.

Asientos y protecciones de seguridad

Mantenimiento del cinturón de seguridad

hebillas hasta escuchar el sonido de encaje y luego manualmente ajuste la longitud para que quede ajustado a cadera.

Nunca incline demasiado el respaldo del asiento ya que el cinturón de seguridad ofrece la máxima protección cuando el respaldo está en una posición vertical.

Ajuste del anclaje superior para la altura del cinturón delantero

Nunca coloque el cinturón alrededor del cuello. Para lograr el ajuste necesario de la altura del cinturón delantero se debe presionar el botón del anclaje de altura y moverlo hacia arriba o abajo hasta lograr la altura correcta. Esta es cuando el cinturón cruza por el centro del hombro izquierdo. Asegurarse de que el anclaje se bloquee nuevamente.

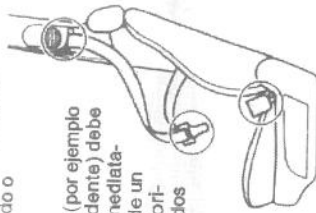


Presione este botón y podrá ajustar hacia arriba y hacia abajo el cinturón. Hay tres posiciones de altura posibles.

REVISIÓN DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Revise regularmente si el cinturón de seguridad está dañado o desgastado.

Un cinturón estirado (por ejemplo después de un accidente) debe ser reemplazado inmediatamente por personal de un servicio técnico autorizado Chery, y revisados sus demás componentes.



Por favor NO trate de reparar o lubricar el retractor del cinturón o la hebilla. Por favor no modifique el cinturón por ningún motivo, porque si tiene algún problema, Chery Automobile Co., Ltd. no hará válida la garantía.

Asientos y protecciones de seguridad

Airbags* (bolsas de aire)

Utilice el airbag con el cinturón de seguridad para ayudar a reducir la posibilidad de severos daños, en los accidentes de impacto.



Precaución:

El airbag emite unos sonidos fuertes al llenarse de aire. Además, quedan en el aire residuos de polvo parecidos al humo que son inofensivos. Ambos son fenómenos normales.

El pasajero en el asiento delantero sólo puede estar realmente protegido si mantiene una postura derecha al sentarse.

Abroche su cinturón y mantenga la distancia apropiada del manubrio. Solamente el uso del cinturón de seguridad le asegura que su cuerpo esté en la posición correcta para que el airbag pueda tener un efecto óptimo.

Airbag frontal

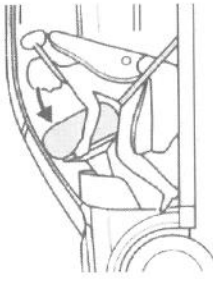


¡Muy peligroso! Tenga cuidado de no poner la silla de seguridad infantil con vista posterior, en un asiento con airbag frontal.

El asiento y su respaldo deben estar en una correcta posición para trabajar en conjunto con el airbag, logrando así una mayor protección. Use una postura derecha al sentarse, haga que la parte

baja de su espalda se adhiera al asiento y el ángulo del respaldo no debe ser mayor a los 25°. No acerque demasiado el asiento delantero al panel de instrumentos. Usted debe conducir sujetando el volante de dirección con los brazos ligeramente flexionados. Esta posición es ideal para reducir la posibilidad de daños al conductor cuando se infla el airbag.

Una colisión frontal severa (choque de frente o en un rango de 30° hacia la izquierda o derecha del frente del vehículo) llevará a la apertura de las bolsas de aire frontales. Una milésima de segundo después del impacto la bolsa de



aire se inflará. Cuando toque el cuerpo de los pasajeros empezará a desinflarse para amortiguar el movimiento de las personas hacia adelante. Colisiones leves en la parte delantera o trasera del vehículo no provocarán la activación de las bolsas de aire.

Mantenga el área que cubre las bolsas de aire libre de elementos a todo momento, no ponga nada encima del volante o la consola enfrente del copiloto.

Sólo técnicos especializados pueden reparar el volante de dirección, la columna de dirección y el airbag. La explosión inesperada del airbag puede dañar a los ocupantes del vehículo.

Airbag lateral (GLX)

Una colisión lateral severa llevará a la apertura de las bolsas laterales de los asientos y de la bolsa de cortina para disminuir el impacto en los pasajeros.

Asientos y protecciones de seguridad

Luz de advertencia del airbag



Cuando se prende la chapa de contacto, se enciende la luz de advertencia en el panel de instrumentos y al cabo de 3-4 segundos se apaga, indicando que el sistema está operativo.

Si la luz de advertencia no se enciende, si se mantiene intermitente o se queda prendida durante la conducción, indica que hay problemas. Por su seguridad vaya a un servicio técnico autorizado Chery para revisar su vehículo.

El fabricante del airbag instalado en su vehículo recomienda reemplazar el airbag después de 10 años. Al cabo de ese tiempo la eficiencia del agente de inflado y el funcionamiento del airbag se han deteriorado.

Si no sabe la vida útil de su vehículo /airbag, contáctese con un servicio técnico autorizado Chery para averiguar en detalle las fechas relevantes.

El sistema de airbag puede ser manipulado únicamente en un servicio técnico autorizado Chery.

Sistema de advertencia de las bolsas de aire (GLX)



Este sistema está instalado en el cojin del asiento del conductor. Cuando el sistema detecta que el conductor no tiene el cinturón de seguridad abrochado, encenderá una luz en el tablero la que se mantendrá encendida hasta que el cinturón de seguridad sea ajustado.

Cuando la velocidad del vehículo es mayor a 5 km/h el sistema emitirá una alarma sonora para recordar a los ocupantes que abrochen sus cinturones de seguridad, cuando el vehículo supera los 25 km/h la alarma sonará nuevamente de manera más aguda para recordar a los pasajeros que deben abrochar sus cinturones de seguridad.

Asientos y protecciones de seguridad

Asientos de seguridad infantil

Por favor lea y siga las instrucciones del fabricante, antes de instalar el asiento de seguridad infantil.

⚠ Por favor NO lleve al niño en su regazo durante el viaje.



⚠ ¡Muy peligroso! ¡Tenga cuidado de no poner la silla de seguridad infantil con vista posterior, en un asiento con airbag frontal!

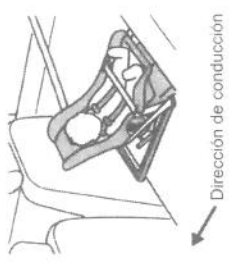
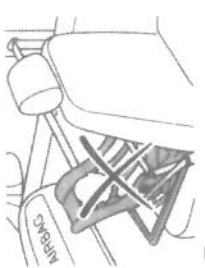
Cuando en un vehículo con función de bloqueo PAB, se instala una silla de seguridad infantil en el asiento delantero,

el interruptor PAB debe ser desactivado para que el airbag del asiento del acompañante no esté operativo (referir al capítulo "Operación y ajuste de dispositivos interiores")

Para niños menores de 12 años o que su altura es bajo 1.5 m., se debe usar una silla de seguridad especial (como silla de seguridad infantil, silla de seguridad para niños o cojines de seguridad para menores) e instalarla adecuadamente. La silla de seguridad infantil debe ser aprobada por las entidades de gobierno correspondientes.

La silla de seguridad infantil se usa con el cinturón de seguridad para proporcionar la máxima protección para los niños.

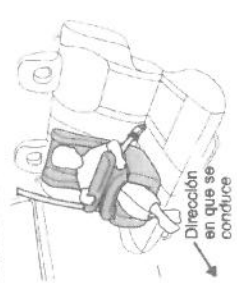
- Niños con menos de 10 kilos de peso o menores de un año, deben usar una silla para bebés en el asiento trasero, logrando que el niño tome una posición horizontal en la silla y este seguro. El mejor método de protección es usar una silla de seguridad infantil con vista posterior en el asiento trasero.



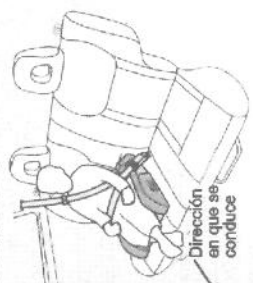
Asientos y protecciones de seguridad

- Seguridad auxiliar ajustada con el cojín de seguridad garantizan que el cinturón diagonal pase por el hombro del menor en forma correcta. La posición más alta del menor asegura que el cinturón de seguridad para adultos quede bien puesto, que pase a través del centro del hombro del menor y no por su cuello, y que el cinturón de la cintura se ajuste firmemente al regazo y no al estómago.

- Niños menores de cuatro años y cuyo peso está entre 10 a 18 kilos, deben utilizar una silla de seguridad para niños en el asiento trasero del vehículo.



- Niños entre 4 y 12 años o con un peso entre 18 y 36 kilos, deben utilizar un cojín de seguridad para menores.



⚠ Cualquier silla de seguridad debe limitarse a un solo niño. Basados en lo provisto por la Ley de Tránsito, está absolutamente prohibido que los niños se sienten en el asiento delantero. Deben utilizarse las sillas de seguridad disponibles para los niños y que se instalan en el asiento trasero.



■ Ayuda en caso de emergencia

Luces intermitentes de emergencia



Se usan solamente en caso de emergencia para advertir a los otros vehículos que su vehículo está en peligro o con alguna falla.

El interruptor puede encender o apagar las luces de intermitentes de emergencia. El interruptor funciona aun cuando la llave de contacto esté en la posición OFF.

Función de operación parcial

El sistema de control de motor de este vehículo es capaz de funcionar parcialmente por lo que el motor puede funcionar incluso si hay alguna falla en el sistema.

Sin embargo, si el motor funciona parcialmente puede perder potencia o no trabajar en forma óptima.

Ayuda en caso de emergencia

⚠ Por favor lleve su vehículo a un servicio técnico autorizado Chery para ser revisado de inmediato.

⚠ No recargar combustible oportunamente puede causar una falla en el encendido y requerir atención en un servicio técnico autorizado Chery

Recargar combustible en forma oportuna

⚠ Cargue combustible a su vehículo inmediatamente cuando el indicador de combustible marca un nivel bajo o bien la luz de advertencia está encendida.

Por favor asegúrese de utilizar correctamente la manguera de combustible durante la recarga.

- Inserte completamente la manguera de carga de combustible en la boquilla del estanco de combustible y no inserte solo el extremo.

- En caso de usar un dispositivo de recarga de combustible automático, no intente llenar el depósito mas allá del establecido ya que se podría producir un derrame debido a la expansión de combustible por temperatura. Tomar en cuenta lo mismo en temperaturas ambiente elevadas.

- Asegúrese de cerrar muy bien la tapa del estanco después de recargar combustible

Cuando el combustible alcanza un nivel muy bajo y después de que el indicador de nivel de combustible haya estado encendido por algún tiempo, el motor funcionará en forma inestable a modo de advertencia adicional. Diríjase a la gasolinera más cercana para recargar combustible.

Ayuda en caso de emergencia

- Asegúrese de cumplir las normas locales de transporte de combustible dentro del vehículo.
 - Para su seguridad, es recomendable no llevar combustible de reserva en el interior de su vehículo ya que un escape de gasolina puede causar un incendio en el caso de sufrir un accidente de tránsito.
- Reemplazo de ampolletas**
- A menos que se trate de condiciones de emergencia, no es recomendable para el usuario sustituir las ampolletas de los focos principales ya que se requiere desmontar el parachoques delantero antes del reemplazo. Puede ser muy complicado si no se tienen las herramientas adecuadas.
- Si es necesario hacer el reemplazo de la ampolleta el interruptor del encendido debe estar apagado.
- No toque el vidrio de la ampolleta directamente con los dedos ya que la huella dactilar sobre ella se volatilizará hacia la superficie del espejo y la oscurecerá. Esto disminuirá la superficie de reflejo y por ende la capacidad de alumbrado.
- Durante el reemplazo utilice ampolletas del mismo tipo y capacidad. Por favor siempre revise las características de la ampolleta antes de la instalación.
- Ampolleta de los focos principales (luces altas y bajas): **12V 55W**
 - Ampolletas de los intermitentes, luces traseras, luces antiniebla posteriores: **12V 21W**
 - Ampolletas de la placa de patente, estacionamiento, viraje y las de tercera luz de freno **12V 5W**
 - Ampolletas de luces de freno y luces de posición: **12V 18W, / 12V 5W**
 - Ampolleta de los neblineros delanteros: **12V 55W**

Las luces principales deben ser ajustadas después de cada reemplazo. Sólo un servicio técnico autorizado de Chery puede proveer este servicio.

Ajuste de los focos principales

El ajuste apropiado de la luz de los focos repercute directamente a la seguridad en la conducción. Debido a esto los focos sólo pueden ser regulados con instrumental especializado. Por favor consulte la ley de su país para verificar los parámetros permitidos.

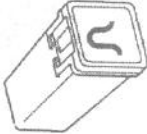
Fusibles y auxiliares

Antes de cambiar un fusible, el contacto y todo el equipamiento eléctrico del vehículo debe estar apagado.

Ayuda en caso de emergencia

Tipos de fusibles por color		
Color	Amperes	
Café	5	
Anaranjado	7.5	
Rojo	10	
Azul	15	
Verde claro	20	

Fusible grande



Los nuevos fusibles deben ser de los mismos valores que los fusibles defectuosos. La ubicación de la caja que contiene el fusible y el auxiliar se muestra en la figura siguiente.

Para cambiar el auxiliar se necesitan conocimientos específicos. Se deben llevar varios repuestos de fusibles en el vehículo en caso de emergencia.

Los servicios autorizados Chery pueden proveerle de fusibles de las múltiples especificaciones necesarias. Un fusible quemado es de fácil identificación cuando se desconecta. Todos los fusibles se conectan a presión.

Fusible pequeño



Reemplazo del fusible

Su vehículo viene equipado con un diagrama de instalación de fusibles que se encuentra en la caja de fusibles del motor.

Tipos de tubos de fusibles por colores		
Color	Amperes	
Verde	30	
Naranja	40	
Amarillo	60	

Cuando un fusible se reemplaza el valor de los amperes especificados para la caja del sistema eléctrico debe respetarse, de lo contrario el circuito, o incluso todo el vehículo, corre riesgo de quemarse o quedar seriamente dañado.

■ Ayuda en caso de emergencia

⚠ Cualquier modificación no autorizada al sistema eléctrico o al sistema de combustible puede afectar al rendimiento del vehículo e incluso fuego u otros peligros pueden presentarse. Debido a esto, cualquier trabajo que incluya la remoción del sistema eléctrico o de combustible, o el reemplazo de un componente de esos sistemas, sólo puede ser realizado en un servicio técnico autorizado Chery.

Reemplazo de fusibles

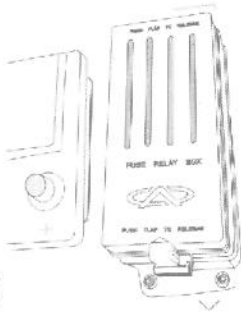
Su vehículo está equipado con un extractor de fusibles, el cual se encuentra en la caja de los fusibles en el compartimiento del motor.

Caja de los fusibles en el compartimiento del motor

La caja del sistema eléctrico está situada en el lado izquierdo del compartimiento del motor, justo encima de la batería.

Cuando revise o reemplace un fusible, suelte el seguro y remueva la placa

protectora tirando hacia arriba. ("B+" es la fuente de poder principal de la caja de fusibles)



Caja eléctrica de los instrumentos

La caja eléctrica de los instrumentos se sitúa en el lado izquierdo del panel del tablero. Abra la tapa protectora de la caja y podrá ver los fusibles de los instrumentos. Revise y cambie los fusibles siguiendo las indicaciones anteriormente mencionadas.

Cambiar una rueda

⚠ Tome por favor las siguientes precauciones antes de levantar el vehículo.

Estacione su vehículo en un lugar apropiado. Por favor asegúrese de que no afectará el tráfico o que no pondrá en peligro su seguridad durante el reemplazo del neumático.

Asegúrese que el vehículo esté en suelo firme y nivelado. En caso de necesidad, los bloques de cuña se pueden utilizar para bloquear las ruedas y para fijar el vehículo.

Asegúrese que la rueda delantera apunte hacia adelante. Cambie a la posición P si su vehículo es de transmisión automática.

Rueda de repuesto

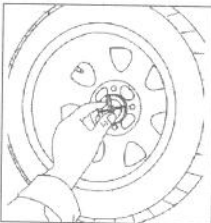
⚠ Se deben cumplir las siguientes reglas cuando el tamaño de la rueda de repuesto es diferente de las otras ruedas instaladas.

La rueda de repuesto se ubica bajo la alfombra del suelo del portaequipajes.

Procedimiento de cambio de rueda de repuesto.

El neumático de repuesto se encuentra bajo la alfombra del portaequipajes.

Abra la tapa del portaequipajes, suelte los pernos que sujetan la rueda en dirección opuesta a las manecillas del reloj con la mano y retire la rueda de repuesto.



Para montar la rueda de repuesto o la rueda defectuosa inserte el juego de tornillos que se desprende del chasis del automóvil en los agujeros de montaje de la rueda y luego ponga las tuercas en los tornillos y apriételas en el sentido de las manecillas del reloj.

■ Ayuda en caso de emergencia

El gato

El gato se ubica a la izquierda de la rueda de repuesto en el Portaequipajes.

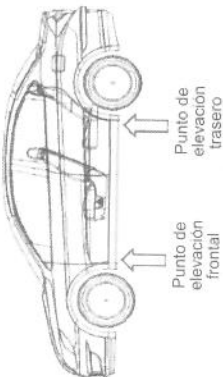
⚠ Elevar el vehículo con el gato está indicado sólo cuando se debe reemplazar una rueda. En este caso, NO trabaje debajo del vehículo.

⚠ La carga máxima que puede levantar el gato es de 785 Kg.

El gato

El gato sólo puede ser apoyado bajo el automóvil como se indica en la figura.

La hendidura del gato hidráulico debe descansar en la parte que resalta en la parte de abajo del vehículo (chasis), tan cerca como se pueda de la rueda averiada.

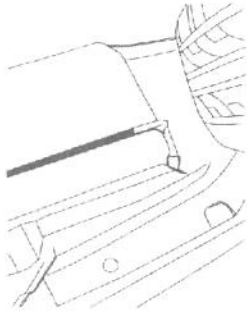


Los puntos de apoyo del gato para las ruedas delanteras y traseras se muestran en negro en las siguientes figuras.



Ayuda en caso de emergencia

La posición del gato para levantar el tren trasero está marcado con negro en la siguiente figura:



- Utilice un destornillador plano en el espacio entre el anillo de acero y el tapacubos y girelo con cuidado para retirarlo.
- Utilice la llave de rueda suministrada con el vehículo para soltar las tuercas de la rueda.
- Coloque el gato y asegúrese que sea en suelo firme y nivelado.
- El gato debe elevar el punto de apoyo verticalmente.
- Elevar el vehículo hasta que la rueda esté sobre el nivel del suelo.
- Sacar los pernos para desmontar la rueda.

Instalar el neumático

- Poner la rueda en el eje y colocar las tuercas apretando ligeramente asegurándose de que queden bien asentadas.
- Baje el vehículo y quite la gato.

Desmontar el neumático

- Asegúrese que el vehículo esté en tierra firme y horizontal, y que la rueda delantera apunte hacia delante.
- Apague el interruptor del encendido.
- Cambie a la posición **P** si se trata de un vehículo con transmisión automático.
- Los pasajeros se deben bajar del vehículo.
- En caso de ser necesario, los bloques de cuña se pueden utilizar para bloquear las ruedas.

Ayuda en caso de emergencia

o la ropa. No incline la batería porque el ácido líquido puede escaparse por la abertura. Si le salpica ácido a los ojos, límpielelos de inmediato con agua fresca por varios minutos y luego acuda a un médico. Si le salpica ácido a la piel o a la ropa, puede usar agua alcalina (jabón) para neutralizarlo y luego limpiarlo con agua fresca. Si traga ácido, debe acudir de inmediato a un médico.



Mantenga a los niños alejados del ácido de la batería.



La batería libera gas explosivo al cargarse.



Las llamas, chispas o fumar está prohibido. Evite las chispas al conducir la operación eléctrica y de cableado. No conecte los electrodos. El cortocircuito resultante puede producir chispas y lesionar a las personas.



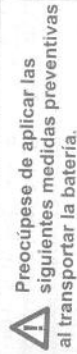
Hay alto voltaje en el sistema de encendido electrónico.

- Guarde la gala y la rueda averiada y luego mándela a reparar.
- Acuda a un servicio técnico autorizado de Chery para revisar el apriete de las tuercas y la presión de los neumáticos.
- Como puede que la rueda de repuesto no se use por un buen tiempo, cárguela con una presión superior a la requerida para mantener un nivel de aire normal.

Batería

Recomendaciones de seguridad

Su vehículo está equipado con una batería de plomo y ácido de 12V que no requiere de mantenimiento.



- El ácido de la batería se caracteriza por ser corrosivo. Use guantes y gafas protectoras. No permita que el ácido o el plomo entren en contacto con su piel.

Aplique siguientes medidas preventivas al desmontar e instalar la batería.

- La batería antigua debe ser reemplazada por una nueva de plomo y ácido. No use otro tipo de baterías. La corriente y capacidad de la batería nueva deben ser las mismas que la batería antigua o cumplir con las especificaciones de la marca Chery. Si desea conocer detalles respecto de las especificaciones de la batería, comuníquese con un Servicio Técnico Autorizado Chery.

- Retire primero el cable negativo (-) después de haber desactivado el interruptor de encendido y haber apagado todos los aparatos eléctricos.

- Trabaje con cuidado y evite que las herramientas de metal entren en contacto con los dos electrodos de la

Ayuda en caso de emergencia

batería en forma simultánea, o que lo hagan con el electrodo positivo y la carrocería del vehículo por accidente.

- Cuando vuelva a conectar la batería, debe conectar primero el cable positivo (+) y luego el negativo (-)

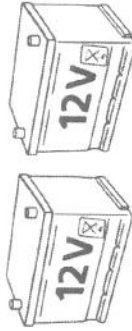
- Después de desmontar y volver a conectar la batería, es posible que el vehículo experimente ciertos fenómenos anormales durante la etapa inicial de conducción. Esto se debe a que el sistema de control del motor está ajustándose nuevamente al motor y no es necesario tomar precauciones de ningún tipo.



La batería usada contiene ácido sulfúrico y plomo. NO la elimine de acuerdo con los requerimientos usados para desperdicios domésticos generales. Envíela a una planta local de desperdicios calificada para tal efecto.

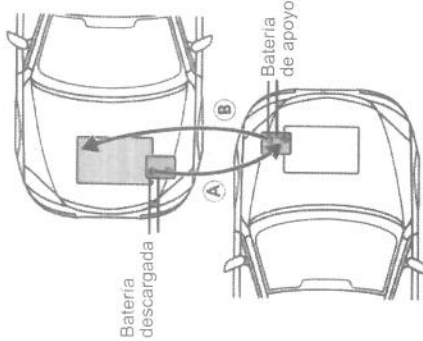
Procedimiento de arranque del motor con batería auxiliar

El motor se conecta a la batería sólo con el mismo voltaje nominal (12V). Use el puente (con el clip aislante) y el cable con el tamaño apropiado. No retire la batería del sistema eléctrico del vehículo.



Conexión de los cables conductores

1. Estacione los vehículos apropiadamente para que no entren en contacto uno con el otro.
2. Detenga el motor. Apague todos los aparatos eléctricos innecesarios.
3. Use el cable conductor A para conectar la terminal positiva (+) de la batería de bajo voltaje a la terminal positiva (+) de la batería de apoyo.



NO conecte el cable conductor B a la terminal negativa (-) de la batería descargada.

4. Conecte un extremo del cable conductor B a la terminal negativa (-) de la batería de apoyo. Luego conecte el otro extremo del cable conductor B a la parte metálica del motor que se va a poner en marcha.

Ayuda en caso de emergencia

Desconectar los cables conductores

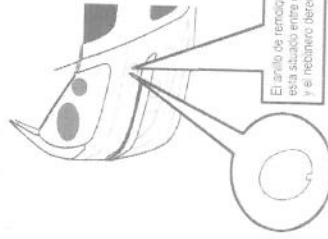
- Quite primero el cable conductor B(-) y luego el cable conductor A(+).

Remolque de vehículos averiados

Tanto la parte trasera como la delantera del vehículo están equipadas con un aro de remolque para fijar el cable de remolque.

Debe conducir el vehículo con lentitud y suavidad para evitar que el vehículo remolcado dé saltos. El exceso de fuerza al tirar el cable de remolque puede ocasionar daños al automóvil.

La chapa de encendido del vehículo remolcado debe estar en posición "ON" para permitir el funcionamiento del volante, intermitentes y luz de freno. Como el motor estará apagado, la fuerza física debe intensificarse para frenos y dirección. En caso de un remolque con tracción en las 4 ruedas, las 4 deben estar en contacto con el suelo.



El anillo de remolques delantero está situado entre el eje derecho y el izquierdo derecho.

■ Ayuda en caso de emergencia



Nota: El hilo del agujero se aprieta en el sentido opuesto de las manecillas del reloj.



Durante el remolque la llave del vehículo remolcado debe estar en la posición "ON" para que el volante, las luces de viraje y las luces de freno puedan funcionar.

Como el motor está apagado no hay asistencias electrónicas a los frenos y a la dirección por lo que deberá ejercer mayor fuerza en la operación de estos sistemas fundamentales.

Deberá frenar y doblar con mayor energía que cuando el motor está encendido por lo que debe tener especial cuidado.

■ Mantenimiento y cuidados del vehículo

Mantenimiento y cuidados del vehículo

El mantenimiento regular de su vehículo es esencial para optimizar la vida útil del automóvil. Por favor realice las mantenimientos de acuerdo al plan de mantenimiento estipulado por su concesionario Chery, para garantizar el mejor rendimiento del automóvil y extender su vida útil. Realizar los mantenimientos correspondientes para el vehículo ayudará a detectar y eliminar posibles fallas que puedan poner en riesgo a los usuarios y de esta forma prevenir accidentes. Este capítulo debe ser leído con detenimiento además del manual de mantenimiento que su concesionario le entregará.

Mantenimiento

El mantenimiento se divide en dos categorías: una son los mantenimientos de rutina los cuales deben ser realizados por los dueños del vehículo, y la otra es las mantenimientos regulares las cuales deben ser conducidas por especialistas en un servicio Chery autorizado. Por favor use los fluidos recomendados por el manual (aceite, gasolina, anticongelante, y líquido de frenos) de lo contrario el automóvil puede dañarse.

Servicio técnico autorizado Chery

Sólo el uso de partes originales puede garantizar la vida útil del vehículo. Por favor ponga atención a los siguiente: Corporación Automotriz ZGT, C.A. sólo provee a sus distribuidores autorizados en todo el país de piezas originales para que lleguen a sus clientes.

Las estaciones de servicio Chery son las únicos servicios profesionales autorizados por Corporación Automotriz ZGT, C.A. y su equipo ha sido entrenado especialmente por Chery.

Este equipo de personas está comprometido en ofrecerle el mejor servicio de postventa. Si usted no está conforme con el servicio que recibió escriba a: contacto@cherymotors.cl, o llame a call center de la marca en Chile: 600-376-7000 y Chery solucionará todos sus problemas.

No olvide mencionar el modelo del vehículo, número de chasis, número de motor, kilometraje y fecha en la que recibió el modelo.

Revisiones que deben ser realizadas por usted

Revise regularmente el nivel de los líquidos y el aceite. Revise la presión de los neumáticos, las luces y los frenos.

Ponga atención a las luces de advertencia (vea el calendario de mantención de la página siguiente para referencias).

Los contenedores del líquido de freno, refrigerante y el sistema de asistencia electrónica de la dirección son semitransparentes para facilitar la inspección visual.



Existe alto voltaje dentro del sistema de encendido electrónico. Nunca toque estos componentes mientras el motor esté funcionando o la llave de contacto este en posición ON.

Mantenimiento y cuidados del vehículo



El interruptor de encendido debe estar apagado antes de realizar cualquier operación en el compartimiento del motor. Sin embargo, el ventilador puede funcionar automáticamente aunque el interruptor del encendido esté apagado, por lo tanto, evite que ropa o una corbata se enreden en el ventilador o en la correa de accesorios.



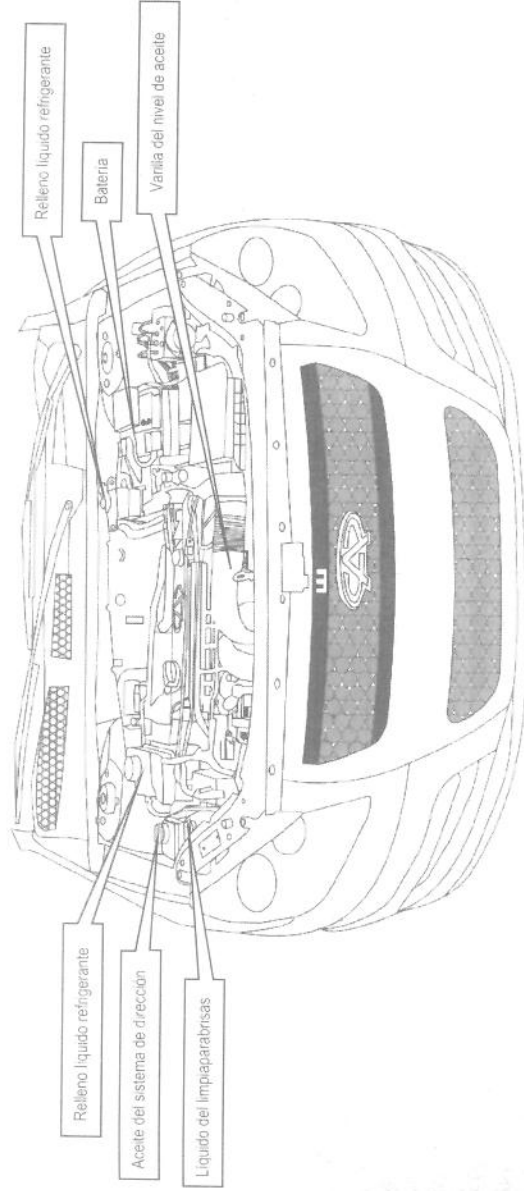
Lave el vehículo en lugares con drenaje apropiado para evitar que el detergente dañe el suelo.

Cuidado periódico y mantenimiento del vehículo



El aceite del motor, el líquido de frenos, el de la batería, el anticongelante, los neumáticos y la batería deberán ser desechados en lugares adecuados, No botar en la basura de la casa o en un alcantarillado público. Cada uno debe cuidar y proteger el medio ambiente.

Mantenimiento y cuidados del vehículo



CHEQUEO MENSUAL:

- Nivel del líquido refrigerante (con el motor en frío).
- Cualquier filtración en tuberías, mangueras y estanques de aceite.
- Nivel del líquido de frenos.
- Nivel del líquido de dirección hidráulica.
- Si el aire acondicionado funciona bien.
- Si el freno de mano funciona bien.
- Si la bocina funciona bien.
- Presión de la rueda de repuesto.

AVISO:

El aire acondicionado debe funcionar por lo menos 30 minutos cada mes.



Guarde el aceite de motor, lubricantes y otros aceites fuera del alcance de los niños. Siga por favor las instrucciones de seguridad en el envase y evite el contacto con la piel.

Mantenimiento y cuidados del vehículo

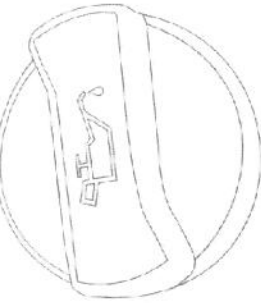
Varilla del nivel de aceite del motor



El consumo de aceite del motor se ve afectado por diversos factores. Un motor nuevo alcanza la especificación operativa normal sólo después de haber conducido unos 5.000 km. Es posible que se consuma más aceite cuando el motor es sometido a una fuerte carga de trabajo.

Cuando recargue combustible o antes de un viaje largo, revise siempre el aceite del motor.

Estacione el vehículo en una superficie nivelada antes de revisar el aceite del motor. Desactive el interruptor de encendido y espere unos segundos a que el aceite fluya hacia la bandeja colectora (puede ser necesario más tiempo cuando la temperatura exterior es baja o la temperatura del motor no alcanza su nivel operativo normal). Antes



Para cerrar girela hacia la derecha hasta que escuche un clic.

No use aditivos en el aceite que no son necesarios y en algunos casos dañan el motor. Este tipo de daño no está incluido en la garantía.

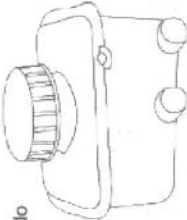


No mezcle envases de aceite usado con sus desechos domésticos. Para eliminarlos, comuníquese con el servicio local de reciclaje de su comuna.

Tapa del depósito de aceite del motor

Girela hacia la izquierda y luego tirela para abrirla. No abra la tapa de relleno mientras que el motor esté funcionando.

Nunca deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de que ocurra, lave inmediatamente con abundante agua y solicite atención médica.



El depósito del líquido de frenos está situado en la parte trasera derecha del compartimiento del motor.

El nivel del líquido se debe mantener entre la marca MIN y MAX.

La luz de advertencia del líquido de frenos se encenderá cuando el nivel se encuentre debajo de la marca MIN.

Al rellenar sólo use líquidos de frenos especificados y recomendados por Chery. Para más detalles favor referirse al capítulo de Especificaciones Técnicas y de Capacidad. Lleve su vehículo a un servicio

Líquido de frenos

técnico autorizado Chery pronto para revisar la posibilidad de alguna filtración.

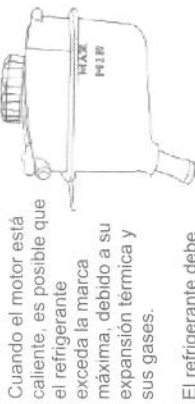
Al rellenar aceite asegúrese de usar un producto limpio y nuevo.

Cuando el líquido entre en contacto con la pintura del vehículo, límpielo con una esponja húmeda o agua.

Líquido refrigerante del motor

No abra la tapa del recipiente con el motor funcionando o a gran temperatura. De lo contrario el refrigerante puede salir del sistema y quemar al operador o causar corrosión debido a su elevada temperatura de funcionamiento.

Inspeccione el refrigerante a través del recipiente translúcido. Cuando el motor esté detenido y frío, el nivel del refrigerante debe estar entre las marcas MIN y MAX del indicador del recipiente.



Cuando el motor está caliente, es posible que el refrigerante exceda la marca máxima, debido a su expansión térmica y sus gases.

El refrigerante debe añadirse con el motor detenido y frío. Si es urgente añadir refrigerante en un motor caliente, primero espere diez minutos para que el motor baje su temperatura, luego desatornille la tapa un cuarto de ciclo para que la presión se libere en el recipiente. Luego espere un momento más y abra completamente la tapa. Luego agregue el refrigerante como lo indican las especificaciones de este vehículo.

Usar el refrigerante en la concentración correcta no solo cuidará el motor de congelarse en el invierno sino que además evitará la corrosión en el transcurso de un año. Los motores de esta tecnología operan a temperaturas extremadamente altas así que el refrigerante no puede ser de mala calidad o el sistema no tendrá la

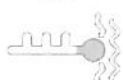
Mantenimiento y cuidados del vehículo

Mantenimiento y cuidados del vehículo

protección adecuada que necesita para funcionar. Debido a esto por favor use el refrigerante recomendado por la especificación Chery

No se puede usar agua común en vez del refrigerante. Mire el capítulo de capacidad y especificaciones para conocer la capacidad del estanque

No use refrigerantes mezclados de diferentes colores y especificaciones.



Agregar refrigerante cuando el motor está frío

Agregar el refrigerante

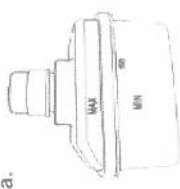
- Desatornille el recipiente para agregar el refrigerante hasta la marca MAX, luego corra el motor hasta que alcance una temperatura de 90°C. Es innecesario cerrar el recipiente del refrigerante pues el fluido esta siendo

- descargado al sistema de tubos por lo que el nivel bajará por si sólo.
- Apague el motor y agregue nuevamente refrigerante y repita el proceso mencionado hasta que el nivel en el recipiente no baje, cuando esto ocurra tape el recipiente.

Nivel de aceite de la transmisión

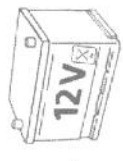
El servicio Chery autorizado inspeccionará el nivel de la aceite de la transmisión cuando el vehículo sea llevado a mantenimiento.

Inspección del nivel del fluido de la dirección hidráulica.



El nivel de fluido debe alcanzar la marca MAX en caso de que el motor esté detenido y frío.

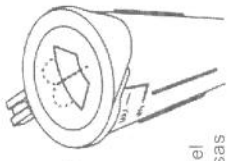
Es necesario agregar fluido a la dirección hidráulica como lo indican las especificaciones Chery en caso de que el nivel baje de la marca MIN



Carga de la batería

Lleve a cabo el cambio o la recarga de la batería de acuerdo a los datos proveídos por el agujero que muestra el estado de la batería. Estos datos son sólo de referencia, para mayores detalles consulte en su servicio técnico Chery autorizado.

Su vehículo equipa una batería libre de mantenimiento. No se recomienda el uso de otro tipo de batería. La capacidad de la nueva batería tiene que ser la misma que la anterior (12V). Consulte en el servicio Chery autorizado detalles sobre el funcionamiento de la batería y sus especificaciones.



Limpiaparabrisas

Los sistemas delanteros y traseros del limpiaparabrisas son provistos de liquido por el mismo depósito.

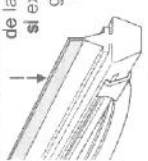
Si es necesario, rellenar el liquido de limpiaparabrisas

con agua y solvente para limpiaparabrisas, usarlo en la proporción de 1:20.

Revisar las instrucciones escritas en el envase para lograr la concentración correcta.

Revisión de las plumillas

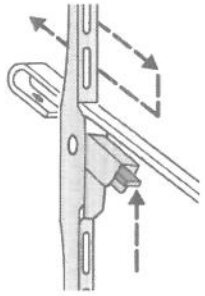
Deslizar los dedos a lo largo del borde de la goma para comprobar si existen asperezas. La grasa, la silicona y el combustible pueden hacer que las gomas de las plumillas no sean efectivas.



Es recomendable usar el mismo líquido del limpiaparabrisas para limpiarlas.

Reemplazo de las gomas de las plumillas

Levante el brazo del limpiaparabrisas y colóquelo en un ángulo recto con la goma de la plumilla. En caso de desmontar la goma de la plumilla, presione el clip de retención a lo largo de la dirección de la flecha, como se muestra



en la figura y deslice la goma por el brazo para sacarla.

Ruedas

Por su seguridad revise la presión de los neumáticos y el neumático de repuesto cuando estén fríos. Vea las especificaciones del neumático en el capítulo de "Capacidad y Especificaciones".



Los neumáticos deben ser desechados de acuerdo a las precauciones medioambientales correspondientes. Cuando las condiciones del camino lo permitan deberá cambiar inmediatamente los neumáticos de invierno por los de verano. Esto disminuirá el consumo de combustible y el ruido.

Regule el intercambio de los neumáticos, se recomienda cambiar los cuatro neumáticos de posición en el auto luego de 5,000 kms. Cambie el neumático frontal izquierdo por el trasero derecho y el frontal derecho con el trasero izquierdo.

La presión correcta del neumático debe cumplirse a cabalidad especialmente en condiciones de mucha carga o mucha velocidad del vehículo.



Mantenimiento y cuidados del vehículo

Mantenimiento y cuidados del vehículo

La profundidad mínima de los dibujos de las ruedas está limitada en su país por las leyes del tránsito.

Note que: cuando la profundidad de desgaste de los neumáticos alcanza un valor límite de 3 mm, las áreas desgastadas se notarán a simple vista, lo que indica que la efectividad en el agarre y la seguridad de las ruedas están sumamente disminuidos y que el neumático debe ser reemplazado.

Mantenimiento y cuidados del vehículo

Cambio de rueda

Los neumáticos y las llantas incorrectos pueden causar accidentes, los que se excluyen de la garantía.

Los neumáticos en su vehículo son seleccionados para proporcionar la mejor funcionalidad, comodidad y seguridad.

Consulte en un servicio técnico autorizado de Chery si desea saber sobre otros tipos de neumáticos y llantas que puede utilizar su vehículo, en especial neumáticos que no son estándar, llantas de aleación o neumáticos de invierno.

AVISO:

El odómetro será afectado por la dimensión de los neumáticos que use. No puede indicar la velocidad correcta si la dimensión (diámetro) del neumático es diferente de los neumáticos originales.

Uso de cadenas para nieve

Las cadenas para la nieve se pueden utilizar en neumáticos de verano y de invierno, pero solamente en las ruedas con tracción.

La velocidad no debe exceder los 50km/hr al usar cadenas para la nieve. Las cadenas para la nieve deben ser desmontadas una vez que el camino esté libre de ella.



La correa de la transmisión se alargará cuando esté siendo usada, cuando la elongación alcance un punto demasiado

alto la correa puede soltarse causando daños al vehículo. Debido a esto debe revisar la tensión de la correa cada 1.000 km.

Limpeza de los faros

Para evitar daños a los lentes plásticos de los faros no se deben usar paños abrasivos o solventes químicos. No limpie el faro o use objetos afilados para limpiar los lentes cuando el espejo esté seco.

Limpeza de los faros

Cuando limpie la luneta trasera sólo use un paño suave para evitar daños a los componentes del calentador de la luneta o la antena de la radio. No acerque objetos afilados al vidrio o solventes.

Correa de la transmisión

La correa de la transmisión es una de las piezas que mayor estrés sufre en el vehículo, por lo que la calidad de la correa debe ser buena y confiable para satisfacer los requerimientos de funcionamiento.

Cuando reemplace la correa de la transmisión sólo elija correas aprobadas por las especificaciones del fabricante. Por motivos de seguridad asegúrese de usar una correa original Chery, proveídas por la estación de servicio Chery de su zona.

Mantenimiento y cuidados del vehículo

Protección de la pintura

Aplique cera en la superficie pintada del vehículo un par de veces al año para mantener la suavidad de la superficie.

Cuando pule el vehículo tenga cuidado de mantener el agente de pulido lejos de las superficies plásticas del vehículo. De lo contrario es difícil remover el agente. No pula el vehículo bajo un sol radiante.

Limpeza de las ruedas

Dependiendo del kilometraje limpie las ruedas con agua tibia o una esponja suave una vez a la semana aproximadamente. No use materiales abrasivos o ásperos para limpiar la superficie de las ruedas porque pueden resultar dañadas.

Artículos de limpieza

Para mejores resultados por favor use artículos apropiados.

Tratamiento para mantener la pintura

Un daño o una raya a la pintura se puede solucionar fácilmente en una estación de servicio Chery autorizada.

normal de uso se recomienda usar un renovador de cuero al menos cada seis meses. No moje demasiado el paño. Especialmente no deje que se filtre agua entre las costuras.

Sólo limpiadores de cuero apropiados pueden ser usados.

Limpeza del radiador

Las superficies de la máscara que sirven de entrada de aire para el radiador y el ventilador se bloquearán con insectos, hojas y otras partículas luego de cierto kilometraje. En ese caso el bloqueo puede afectar al correcto desempeño del aire acondicionado y el sistema de enfriamiento. Debido a esto es necesario limpiar el radiador y el condensador.

Se recomienda limpiar la superficie del radiador una vez al año. Se puede usar aire comprimido para estos fines. El condensador puede ser limpiado de la misma forma a través del radiador.

Mantenimiento del revestimiento de cuero (GLX)

Use un trapo de algodón mojado y una toalla para limpiar las superficies de cuero. Las superficies demasiado sucias pueden ser limpiadas con un limpiador neutro como jabón. Durante el periodo

Mantenición y cuidados del vehículo

La presión del aire o agua no puede exceder los 150 kPa. Presión mayor a esta puede dañar el condensador y el radiador.

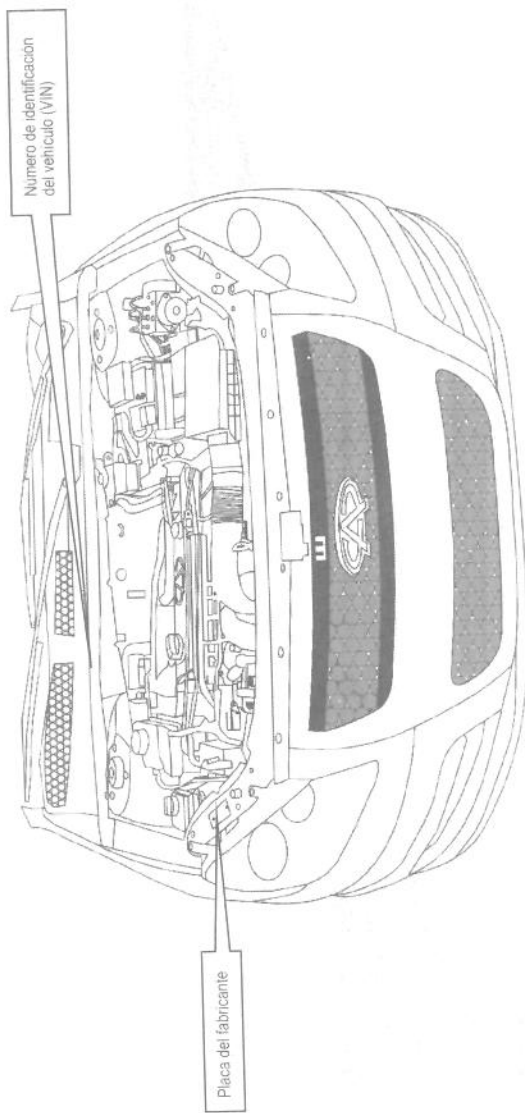
⚠

El radiador es necesario para alcanzar la temperatura normal de funcionamiento. Las ranuras del radiador no deben ser cepilladas, de lo contrario pueden dañarse y la conducción de calor se vería reducida.

En ningún caso se debe rociar agua en el radiador caliente ya que el aire caliente que saldría como producto de la acción puede generar quemaduras en la piel. Sólo cuando el radiador esté frío puede ser limpiado.

■ Capacidades y especificaciones

■ Capacidades y especificaciones



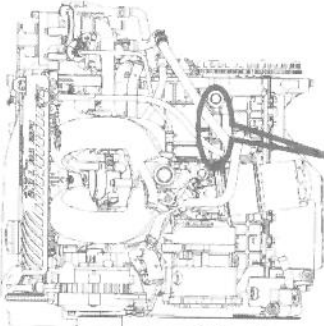
Capacidades y especificaciones

Numero de identificación del vehículo (VIN)

El VIN del Chery Orinoco está grabado en la parte trasera del borde superior del compartimiento del motor, en la unión entre el capó y el parabrisas.

Numero del motor

El número del motor del Chery Orinoco está localizado en la parte superior del cilindro del motor como se muestra en la figura.



VIN

Placa de datos del vehículo



La placa del fabricante está pegada en la pared frontal de la parte inferior derecha del parabrisas delantero.

Combustible

CAPACIDAD DEL ESTANQUE DE COMBUSTIBLE

Motor a gasolina: 57 litros.

Solo use el octanaje recomendado por el fabricante y use combustible de alta calidad con detergentes y otros aditivos. El uso de gasolina de baja calidad puede dañar el motor. Es normal escuchar un sonido similar a un silbido o susurro cuando se abre la tapa del estanque de combustible.

Limítese a este nivel de combustible, y use un combustible de alta calidad con los agentes de limpieza y aditivos correspondientes. El usar el nivel de combustible muy bajo puede dañar el motor.

Use gasolina sin plomo, sobre los 93 octanos.

Está prohibido usar gasolina sin plomo inferior a los 93 grados de octanaje o el motor puede resultar dañado y ese tipo de daños está fuera de la cobertura de la garantía que provee el fabricante Chery.

Para evitar cualquier accidente con el llenado del estanque con un combustible incorrecto el tanque de gasolina está diseñado con cuello en el conducto de llenado del combustible. Solo la manguera de una bomba de bencina con bencina sin plomo puede llenar el estanque a través del conducto.

Los vehículos con convertidor catalítico deben usar solamente bencina sin plomo.

Capacidades y especificaciones

Relleno de aceite del motor

Los servicios autorizados Chery mantendrán un registro con los cambios de aceite que se realicen a su vehículo considerando el tipo y marca de aceite que se usó en el cambio. El nivel del aceite no debe exceder la marca MAX en la vara de aceite.

Para información detallada o sugerencias las estaciones Chery están a su disposición

Si por accidente rellena el estanque con gasolina con plomo, no haga partir el motor (aunque haya echado solo un poco de gasolina con plomo). El plomo contenido en la gasolina puede hacer que el sensor de oxígeno y el convertidor catalítico se dañen en forma permanente. Se recomienda contactarse inmediatamente con el servicio técnico autorizado Chery más cercano.

Aceite del motor

CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

Use aceite especial para los vehículos Chery. Las estaciones de servicio autorizadas Chery le proveerán del aceite adecuado para los motores Chery.

El motor de su vehículo fue diseñado para el uso específico de ciertos aceites, los cuales cuando son usados aseguran el mejor rendimiento del motor.

Por favor no use aditivos adicionales u otros agentes para el tratamiento del motor que no estén aprobados por Chery Company, ya que no solo son innecesarios sino que bajo ciertas condiciones pueden dañar el motor. Este tipo de daños no están comprendidos en la garantía del vehículo.

Aceite de la transmisión

Use aceite especial para vehículos Chery. Su estación de servicio Chery autorizada le proveerá de aceite de especial para su automóvil.

Revise el nivel del aceite periódicamente.

Aceite del sistema de dirección asistida

Siempre use el aceite del sistema hidráulico especificada por su servicio autorizado Chery.

Por favor no use aceite de motor que no cumpla con las especificaciones y requerimientos indicados anteriormente, ya que el uso de un aceite inadecuado puede dañar el motor, y este tipo de daño no está comprendido en la garantía de su vehículo.

Aceites y líquidos del vehículo

Por favor reemplace el aceite/líquido de acuerdo a los intervalos indicados en Mantencción y Cuidados.

Capacidades y especificaciones

Capacidades y especificaciones

Líquido de frenos

Use líquido de frenos Dot4. Llene el fluido hasta la marca MAX del recipiente. Sólo use líquido de freno sin cera de parafina.

En el caso de carga pesada (por ejemplo un viaje largo con remolque en un área montañosa), deben reemplazarse las empaquetaduras y el líquido de frenos. Debe asegurarse que el sistema de frenos esté limpio al adicionar el líquido de frenos, ya que se daña su funcionamiento si entra alguna sustancia extraña.

Refrigerante

Use el refrigerante recomendado en las especificaciones de Chery. Los servicios técnicos autorizados Chery tienen a su disposición el aceite Chery OEM.

Líquido detergente del parabrisas

Rellene el recipiente del sistema de lavado del parabrisas con líquido

condensado aprobado por Chery y agua para el parabrisas (1'20).
Si la temperatura exterior es demasiado baja use el líquido de limpieza del parabrisas adecuado para condiciones invernales.



No tire el recipiente vacío del aceite y los filtros como basura corriente. Use un servicio de especializado para el desecho de este tipo de sustancias

Siga las instrucciones en el contenedor para lograr la consistencia adecuada del líquido limpiador.

Tabla de capacidad y especificaciones técnicas

Capacidad y Especificaciones (L)	
Acete de motor (incluido filtro)	4.5L
T/M (transmisión manual)	2.1 ± 0.5L
Dirección asistida	Marca MAX
Sistema refrigerante	7.0L
Sistema de lavado del parabrisas	Marca MAX
Tanque de combustible	57L
Líquido de frenos	Marca MAX

Pesos del vehículo		Modelo de vehículo		
Artículo		SQR7160M17	SQR7180M117	SQR7200M117
Peso del vehículo completo (vacío)	(kg)	1.395	1.395	1.395
Peso del vehículo por ejes (vacío)	Eje delantero (kg)	790	790	790
	Eje trasero (kg)	605	605	605
Carga máxima según fabricante (incluyendo pasajeros) (kg.)		375	375	375
Peso bruto máximo según fabricante (kg)		1.770	1.770	1.770
Capacidad máx. de carga por ejes (kg.)	Eje delantero (kg)	930	930	930
	Eje trasero (kg)	840	840	840
Número de pasajeros (incluyendo el conductor)		5	5	5

Capacidades y especificaciones

Ruedas y neumáticos

Presión de los neumáticos

Debe comprobar la presión en frío de los neumáticos (no olvide revisar la presión del aire del neumático de repuesto) antes de comenzar el viaje

Presión de los neumáticos (neumático frío) (PSI)

Artículos		Presión de los neumáticos (PSI)	Rueda de repuesto
Ruedas delanteras	195/65R15	30	35
	205/55R16	30	
Ruedas traseras	195/65R15	30	
	205/55R16	30	

Precauciones para la presión de los neumáticos

- La presión de los neumáticos debe revisarse al menos una vez al mes, en especial cuando se conduce a altas velocidades.
- Los valores de presión que aparecen en esta tabla se aplican a neumáticos fríos y es necesario disminuir la presión de aire si aumenta ligeramente después de calentarse el neumático.
- Si se usa el neumático de invierno, los valores de presión que aparecen en la tabla anterior deben aumentarse en 3 PSI.

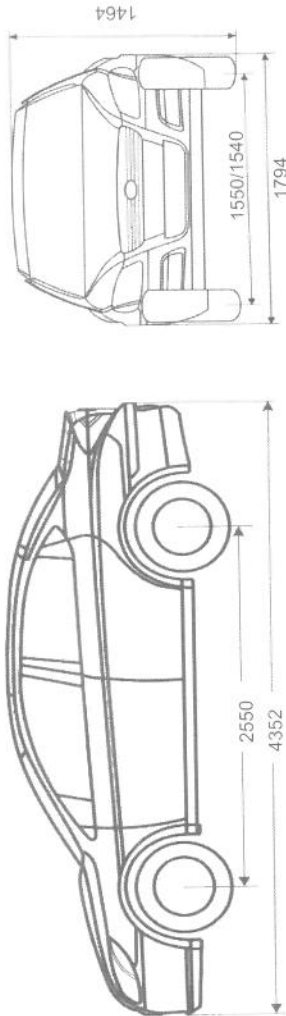
Capacidades y especificaciones

Especificaciones del Motor			
Modelo	SQR481F	SQR484FC	SQR484FC
Tipo	Vertical, enfriado por agua, 4 cilindros en línea con doble cabezal de eje de levas.		
Diámetro del cilindro (mm)	81	81	83.5
Carrera de pistón (mm)	77.5	89.5	90
Desplazamiento (cm³)	1,597	1,845	1,971
Relación de compresión	10.5:1	10.5:1	10:1
Potencia (kW)	87.5	97	102
Revoluciones de la potencia (r/min)	6,150	5,750	5,750
Torque máximo (Nm)	147	170	182
Revoluciones torque max. (r/min)	4,300~4,500	4,300~4,500	4,300~4,500
Frecuencia mínima del consumo de combustible (g/kW/hr)	250	264	250

El ajuste o revisión debe realizarse al menos 5 minutos después de apagado el motor

Capacidades y especificaciones

Dimensiones del vehículo



Artículo		Dimensiones (mm)	
Modelo de la rueda		195/65R15	205/55R16
Dimensiones exteriores (mm)	Largo	4.352	4.352
	Ancho	1.794	1.794
	Altura	1.464	1.464
Distancia entre ejes (mm)		2.550	2.550
Trocha (mm)	Delantera	1.550	1.540
	Trasera	1.540	1.530
Largo de la suspensión (mm)	Suspensión delantera	908	908
	Suspensión trasera	894	894

Manual del Usuario
V-AX3-F75003-AA
Edición N° 1
Febrero, 2012

Impreso en la Repúbl
Bolivariana de Venezuela f
Grupo Editorial Aragua C
Av. Constitución Oeste N
Maracay, Edo. Araç
Teléfono:(0243) 217.09



CORPORACIÓN AUTOMOTRIZ ZGT, C.A.



DFINOC91.9L



Manual de Usuario